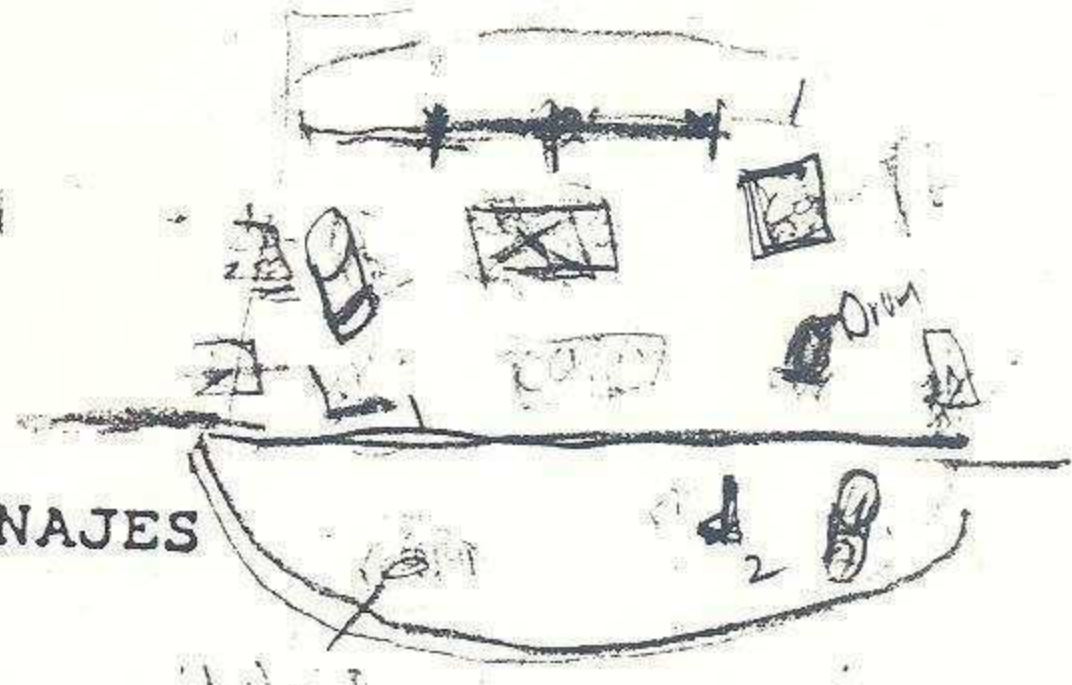


26/abr/06 JCS  
22/nov/06



PERSONAJES

SIMÓN BARBI

MERCE LAPORTE

RINGO MACHO

MIMI

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARI  
JOSE BAILLO GONZALEZ  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
REGENTO DE RIO PIEDRAS

1087447

EPOCA: HOY.

LUGAR: ALGUN PUNTO EN CENTROAMERICA.

ESCENOGRAFIA UNICA

UN VIEJO CINEMATOGRAFO EN RUINAS. ALBERGUE DE RATAS Y BORRACHINES. EL LUGAR REPRESENTA LA PARTE QUE CORRESPONDE AL FONDO DEL ESCENARIO EN DONDE SE COLOCA LA PANTALLA.

EL LUGAR HA SIDO ABANDONADO RECIENTEMENTE DESPUES DE UNA TRAYECTORIA QUE COMENZO DURANTE LOS ESPLENDORES DEL BINAL DE SIGLO.

EL CINE EN CUESTION FUE UN ANTIGUO TEATRO HABILITADO PARA SERVIR COMO SALA DE PROYECCIONES.

DURANTE SU PRIMERA EPOCA, EN SU ESCENARIO SE PRESENTARON ESPECTACULOS INOLVIDABLES.

meters c.1



LAS COMEDIAS DE LA CO. RAMBAL, LAS EXQUICITECES DE LA PAVLOVA, LA LIRICIDAD DESBORDADA DE LA PATTI ACOMPAÑADA POR EL DULCE GOTTCALK.

ESTA DEMAS SEÑALAR QUE POSTERIOR A ESTA PRIMERA ETAPA, EL TEATRO-CINE VIO EL PRIMER MOMENTO DEL CINE MUDO CON LAS MEMORABLES COMEDIAS DE KEYNES EN LAS QUE CHARLOT FUE REY.

A ESTE SEGUNDO PERIODO LE SIGUIO, Y NO VALE LA PENA CANSAR CON UNA HISTORIA TAN RESABIDA, LAS PELICULAS DE LA HARLOW, LOS PICKFORD, LOS BARRYMORE ETC.

LAS COMEDIAS MUSICALES DE LA GARLAND ACOMPAÑADA DEL ESQUELETICO ASTAIRE.

TODO ESTO DEBE SER MENCIONADO COMO ANTECEDENTE NOBLE DE UN VENERABLE TEATRO VENIDO MUY A MENOS.

LA EPOCA TREMENDISTA LA SEÑALO EL CINE MEXICANO QUE LLEVO A LA PANTALLA LOS DRAMONES DE LA VIDA POSREVOLUCIONARIA MARCADA POR EL GIGANTISMO TREMEBUNDO DE LOS MURALES DE RIVERA CON SUS ADOLORIDAS FIGURAS DEÑ PROLETARIAT.

EL CINE MEXICANO DIO ESTATURA DE TRAGEDIA URBANA A LA VIDA DEL LUMPEN A LA VEZ QUE SIRVIO COMO ELEMENTO ACULTURANTE DE LOS PUEBLOS QUE RECIBIAN DICHA MANIFESTACION CINEMATICA.

ASI, EN LA DECADA DEL CUARENTA AL CINCUENTA REIMOS CON CANTINFLAS: NOS DESTERNILLAMOS DE LA RISA CON VITOLA: SUFRIMOS LO INDECIBLE CON EMILIA GIU Y EUSEBIA COSME EN AQUEL DRAMON BASADO EN UN POEMA TITULADO ANGELITOS NEGROS.

EN EL HUMETIN DE CAFE DE PUERTO EN DONDE SE SOFOCABA MARIA VICTORIA EN SU TRAJE DE LAME CEÑIDO A LO SIRENA VARADA, LA VIMOS BAJAR POR RETORCIDAS ESCALERAS DE CARA COL SIN HACER CASO A LA CHUSMA DE OJOS ENFEBRECIDOS BEBIDA



BEBIDA A LO MACHO CON TEQUILLA, SAL Y LIMON. MIENTRAS COMO VALS DE FONDO, UNA RANCHERA MEXICANA, COMO NO, ENTONABA A GRITO HERIDO LA ULTIMA PENA DE AMORES.

EN LA ULTIMA EPOCA DE ESTE CINE CON SUS ARTESONADOS DE YESO DESCASCARADOS, SUS PALCOS DE PECHO DE PALOMA EN LOS QUE BUCOLICAS ESCENAS FRANCESAS DESVAIDAS POR EL TIEMPO CONSTATABAN UN MEJOR MOMENTO, HA SIDO TESTIGO DE PELICULAS QUE LLENARIAN DE VERGUENZA A LA ROMA PAGANA Y CUBRIRIAN DE RUBOR LAS MACILENTAS MEJILLAS DEL MARQUES DE SADE.

LAS AUTORIDADES MUNICIPALES, SIEMPRE ATENTAS A LA PRESERVACION DE LAS BUENAS COSTUMBRES DETERMINARON EL CIERRE DE DICHO ANTRO DE CONCUPISCENCIA Y PECADO. ABANDONADO A SU SUERTE, EL VIEJO COLISEO DESFALLECE ENTRE EL NACIENTE ESPLENDOR DE LOTES DE ESTACIONAMIENTOS QUE COMO DESIERTOS DE ASFALTO, POLIFERAN A SUS ALREDEDORES.

POR ALGUNA RAZON QUE A LA FECHA DESCONOCEMOS, EL SERVICIO DE ENERGIA ELECTRICA NO HA CORTADO EL FLUJO DE ELECTRICIDAD Y ES POR ESTA RAZON QUE DE VEZ EN CUANDO UN HATO DE BORRACHOS SE GUARECE EN EL TEATRO PARA DARSE UN MUY MERECIDO BANQUETE DE RON Y PELICULAS MEXICANAS.

COMIENZA LA ACCION

LA PANTALLA PROYECTA LA PELICULA ANGELITOS NEGROS. SIN SONIDO. SOLO SE ESCUCHA EL RUIDO QUE HACE LA CAMARA DE PROYECCION.

UNA COMO TAMBALEANTE FIGURA PASA FRENTE A LA PANTALLA. PROYECTA SU SOMBRA Y SOBRE SU CARA LA CARA DE EMILIA GIU SE RETUERCE.

1 - Angelitos Negros



VOZ:- ¡Fuera, fuera!

¡Quítate de ahí!

Simón: ¡Atención! Apaguen eso. Tengo algo importante que decir.

Mimi:- (ACERCANDOSE) ¡Ojalá que sea algo importante!

2 Simón:- ¡Muy importante! (SE APAGA LA PANTALLA)

1 Merce:- (TRAE UNA BOTELLA) Tiene que ser muy importante cuando te has atrevido a interrumpir la escena más importante. (MIMI GIME) en el dron

1 Simón: ¿Mimi? - Se bajó de la plat

Mimi: O (LLORANDO) Iba a decirle perdón. ¿Entiendes? Le iba a pedir perdón a su madre negra...!

1 Simón: Más tarde.

2 Merce:- ¿Te fijaste cómo la miraba? Tenía unos ojos redondos como dos huevos fritos.

1 Simón:- Lo que voy a decir es importante. <sup>la suelta</sup> <sup>de ellos</sup>

Mimi:- ¡Bah! No hay nada más importante que Emilia... ¡Eso es importante!

3 Merce: (COGIENDO A SIMON POR LAS SOLAPAS) ¡Como no sea importante...

2 Simón:- ¡Lo juro!

Mimi:- ¿Por quién lo juras? - lo hallo por una <sup>129</sup>

Simon:- No sé.

Mimi:- ¡Júralo por la salud de Cantinflas!

Simon:- Eso es serio. <sup>Se suelta - hacia el frente</sup>

4 Merce:- ¡Ah, entonces tienes miedo de jurar! Pues eres un buen samano. Lo que vas a decir no vale nada.

Mimi:- Y... ¿no te das cuenta? Has hecho una idiotez.

1 Simon:- ¡Juro por la salud de...! <sup>en el borde del primer</sup>

Merce:- ¡Dilo! - Dillo

Mimi:- ¡Dilo!

Simon:- ¡Esperen! ¿Podría jurar por Andrés Soler? El es importante también.

en plat

Fuera de pantalla

se a interrumpir por decir a Mimi

de Mimi

a Mimi

la suelta

de ellos

129

129  
Mimi S. M.

Se suelta - hacia el frente

en el borde del primer



- Mimi:- Nadie puede ser más importante que Cantinflas.
- Simon:- Es que no me atrevo a jurar porque no sé ahora si será importante lo que voy a decir.
- Mimi:- ¿Ves? Y has interrumpido la película para contarnos algo de lo cual no sabes si es o no importante.
- Simon:- Yo creo que lo es.
- Mimi:- ¿De qué se trata?
- Merce:- No le pregunten más. Eso es un viejo recurso de Simón cuando quiere que lo noten.
- Simon: No es cierto.
- Mimi:- (EN UN SUBITO ATAQUE DE HISTERIA) Sí es cierto. Cuando chiquitito hacía lo mismo. Se ponía a berrear y cuando le daba la teta me mordía... (AVALANZANDOSE A SIMOIN) Tienes que dejar esa. malas mañas Simón Barbi.
- Merce:- Si no hay nada mas que decir vamos a continuar con la película.
- Mimi:- No, no y no.
- Merce:- ¿Por-qué no?
- Mimi :- Por que no.
- Merce:- Mimi...Mimi. ...Tengo deseos de...
- Mimi:- Aunque tengas deseos de lo que tengas no quiero seguir viendo una película por la mitad.
- Merce:- Pues la ponemos desde el principio.
- Mimi:- ¿Y volver a ver lo mismo que ya vimos...?
- Merce:- ¿Y que sugieres, maldita borracha?
- Mimi:- Que te mueras.
- Simon: (AVALANZANDOSE SOBRE MERCE) ¡No le digas maldita borracha!
- Merce:- (FORCEJEANDO) Le digo lo que me da la gana! Borracha maldita, maldita borracha, maldiborracha! (SE PELEAN).
- Mimi:- (CHILLANDO) ¡Basta, basta! (TRATA DE SEPARARLOS) ¡Es lo único que saben hacer, pelearse!
- Merce:- El empezó.



Simon:- ¡Yo nunca empiezo! Erás tú el que siempre empéizas las trifulcas.

Mimi:- (LLORANDO) ¡Que desgraciada soy! Sin marido, sin hijos, sin nadie que me defienda. Expuesta a los vejámenes que me inflige la vida.

¡Ay vejez desgraciada y solitaria! ¡Ay Santa Dolores del Río, tú mejor que nadie comprendes mis vicisitudes. Tú, Señora, eres el único consuelo a mis penas. (SIMON Y MERCE LA ESCUCHAN ARROBADOS)

¡Ay divino Pancho Villa, ¿cuando vendrás en mi socorro? ¡Cuánto más debo esperar?

(SE ENCIENDE LA PANTALLA. APARECE UNA ESCENA DE CUALQUIER PELICULA DE DOLORES DEL RIO.)

LOS TRES PERSONAJES CAEN DE RODILLAS MIENTRAS LA DIVINA DOLORES INTERPRETA UNA ESCENA DE SU PRIMER PERIODO MEXICANO.)

Ringo:- (ENTRANDO DESDE LAS SOMBRAS) ¡Alea jacta est!

Mimi:- ¡Fuera, fuera! No puedes entrar aquí!

Merçe:- ¡Ringo!

Mimi:- Aquí sólo entras sobre mi cadáver.

Ringo:- No seas histérica Mimi.

Simon:- (HERIDO COMO POR UN RAYO) Mas histérica será tu madre!

Ringo:- (SEÑALANDO A LA PANTALLA) ¿No la estas viendo ahí?

Merçe:- ¡Mientes! Eso no pertenece al argumento de la película!

Ringo:- ¿Cómo que no pertenece? ¡Ese es el argumento de la película! ¿No te acuerdas?

Mimi:- (FELIZ. ESTALLANDO EN RISA) ¡Tiene razón! Ella es su madre. Es decir, yo soy la madre de él.

Merçe:- No recuerdo nada.

2-Película de Dolores del Río

R ← S ↓

Sube para

Fuera del teatro

X



Simon:- Haz memoria. Ella tiene que ser la madre porque al final el tiene que renunciar al amor de su novia porque resulta que es su propia hermana.

Mimi:- El nunca había querido ir a visitarla, pero al acercarse el día de la boda, ella insiste en que debe al menos presentarse a conocer a su madre viuda. El va, ¿y a quién tú crees que se encuentra allí?

Simon:- A su madre haciendo un sancocho.

Mimi:- No era sancocho. Era menudo. La novia le dice: *do papaya. Mimi e* (MIMI EN PLAN DE NOVIA)

"Ricardo quiero que conozcas a... *Madre Gilda*

Ringo:- (EN PAPAEL DE NOVIO) ¡No..no puede ser! ¿Tu aquí? *Gilda der 3 p2*

Merce:- (EN PAPEL DE MADRE) ¡Hijo! ¿Tú?

Mimi:- ¿Cómo? ¿Se conocen? *Mimi e Ringo*

Ringo:- Sí.

Mimi:- ¿pero, como? *Mimi e Gilda*

*f &* Merce:- Eugenia... ¿que lazos te unen a este joven?

Mimi:- Es mi...

Ringo:- (EN UN GRITO) No, no lo digas! *Gilda*

*peñ.* Merce:- ¡Exijo saberlo!

Mimi:- Es el padre de mi hijo.

Merce:- ¡No, no no..! *como el otro, con la verdad - los p... p...*

Mimi:- Sí, sí sí! *suprimido el otro -*

Merce:- Ese es tu hermano... (CAE DESVANECIDA) *3o. como animal*

APAGON

LA LUZ SE RESTABLECE INMEDIATAMENTE. LOS PERSONAJES EN DIFERENTES POSICIONES EN EL ESCENARIO.

Mimi:- Nunca pude decir la verdad. O sea, nunca me atreví. Y realmente no es que nunca dijera la verdad es que mi verdad no es la misma para ellos.



Merce:- ¿Ellos? ¿Quiénes son ellos?

Mimi:- Tú sabes. Los otros.

Simon:- ¿Nosotros?

Mimi:- No, nosotros no somos ellos. Ellos son los demás.

Ringo:- (FILOSOFICAMENTE TOMANDOSE UN TRAGO) La verdad nunca es la misma para todo el mundo. Hay diferentes verdades. Una verdad para el lunes y otra para el martes. Nos pasamos usando de verdades como se usan los pantaloncillos! A conveniencia.

Mimi:- ¡Eso es lo que quiero decir! ¡Que inteligente eres Ringo!

Simon:- Pon un ejemplo.

Ringo:- Mira, coquete a Marga López y Arturo de Cordova...

Simon:- (EN GUARDIA) ¿Que pasa con ellos?

Ringo:- Pero no te pongas nervioso que no voy a decir nada malo.

Mimi:- ¡Y atrevete...! Ellos son...

Merce:- Son...

Mimi:- La pareja perfecta...

Merce:- Los eternos amantes...

Merce:- El amor...

Simon:- El dolor...

Ringo:- La mierda en palito!

(ALGARABIA)

Mimi:- ¡Borrachín! Tras de borracho pependenciero.

Merce, vùlve a botar a ese de aquí...

Simon:- Siempre rompiendo, rompiendo...

Ringo:- Pero, ¿por que tanto escándalo? Lo único que dije fue...

Mimi:- No lo repitas que ya lo oímos la primera vez.

Mierda en palito.

Ringo:- ¿Y que tiene de malo eso? Hay diferentes maneras de probar un punto.

Merce:- ¿Y cual es el punto? Aclaralo.



Ringo:- ¡Aquí no se puede abrir la boca sin que se arme la pataleta madre

Mimi:- Eso es sencillo: callate y sanseacabó.

Ringo:- ¡Escúchenme! Tengo algo en la cabeza que hace tiempo estoy por decir. Algo que está aquí... (SE TOCA LA CABEZA)...pero que no sabe como salir. Es como... como...

Mimi:- Dí una palabra que se parezca a lo que estas pensando.

Merce:- Dí algo que huela a eso.

Simon:- O haz un ruido. Eso es, un ruido...

(CORRE A LA PARED Y TAMBORILEA SOBRE ELLA)

¿Se parece a esto?

Ringo:- No...no es eso.

Mimi:- (GRITANDO DESAFORADAMENTE) ¡Ahhhhhh! ¿Y eso es algo que te suena conocido?

Ringo:- No, no es así.

Simon:- (SALTANDO SOBRE UNAS CAJAS) ¿Y esto?

Ringo:- Tampoco. Es algo como...

Todos:- ¿Como qué?

Mimi:- Habla ya por favor. Debe oler, saber, sentirse... oírse.

Ringo:- No, no sé.

Mimi:- (DESPUES DE PENSAR) Solo hay una salida.

Simon:- (ASIENTE) La última. Dilo.

Ringo:- Es como una película que acaba con un hombre desnudo corriendo por un desierto solitario con la boca abierta, a quien no se le puede escuchar porque la camara lo congela en el momento de gritar... Así es. Es como eso.

(SILENCIO PESADO.)

Mimi:- (CAMINA DESPACIO AL FONDO DEL ESCENARIO) Un hombre gritando en un desierto.



Ringo:- (DESPUES DE UNA PAUSA) Un hombre desnudo.

Merce:- (RISITA) ¡Que gracioso! ¿Y no le estorbaban las pelotas para correr? *(Dime como corren los pelotas)*

Simon:- ¡Lo dañaste!

Ringo:- No no lo ha dañado, porque eso es parte de todo. Tan importante como las manos y la boca.

Mimi:- De momento he sentido la necesidad de vomitar.

Merce:- (PREOCUPADO) ¿Sientes náuseas? *- Se acerca a ella*

Simon:- ¡Que vomite, que vomite!

Ringo:- ¡Anda, linda, vomita... *sube al escenario* Dejanos ver tu vómito.

Mimi:- ¡No te atrevas a ponerte fresca conmigo!

Simon:- ¿Y por que no nos ponemos frescos con Mimi?

Mimi:- Por que Mimi no es fácil. Es como una gata dispuesta a arañar al primero que se acerque a poner sus dedos mugrosos sobre la piel fina y delicada de su hermoso cuerpo de sirena.

Simon:- (SE ACERCA Y LA TOCA) Suave Mimi, Mimi suave como la pelambre de un gato.

Ringo:- (ACERCANDOSE) Calientita Mimi como una gata en celo.

Merce:- (ACERCANDOSE) Babosita Mimi...

MIMI SE RETUERCE DE PLACER FRENTE A LA PANTALLA MIENTRAS TODOS LA TOCAN.

Mimi:- (CON RISA DESCARADA) ¡Chorro de pendejos! Podría quedarme en cueros y pasaría nada... (GRITANDO) ¡A la botella! ¡A la botella!

TODOS CORREN A LA BOTELLA QUE SE ENCUENTRA SOBRE UNA CAJA DE CARTON EXTRAÑAMENTE ILUMINADA. *en fondo*

Ringo:- (CANTNADO)

"Me canse de llorarle.  
Me canse de decirle que yo sin ella de pena muero.



No quiso escucharme,  
era el último grito  
de un bohemio por una  
reina.

Yo sentí que mi vida  
se hundía en un abismo  
profundo y negro.

Ella quiso quedarse  
cuando vio mi tristeza.  
Pero ya estaba escrito  
que aquella noche  
perdiera su amor...

Mimi:- (SUSPIRANDO) ¡Que canción mas hermosa!  
Me hace llorar...

Merce:- ¡Tequila, quiero tequila! (AULLANDO) *Se...*  
Simon:- (DESPUES DE BEBERSE UN TRAGO) Tengo que decir  
algo.... muy importante.

Ringa:- ¡Canta con nosotros!

Mimi:- ¡Tienes que decir algo... *Cura a?* No digas nada. (FILOSOFICA)  
La vida es del que no dice nada.

Merce:- Debe ser muy importante lo que tiene que decir  
Simon Barbi, cuando ha rejodido tanto con lo mismo.

Mimi:- (ACERCANDOSE MELOSA) Es mas importante que El trueno  
entre las hojas...

Ringo:- ...cuando Isabel Sarli se desnudaba en el Paraná  
para que le ligaran las tetas? *la japonesa...  
Merce...  
avustos*

Simon:- Si.

Mimi:- ¿Mas importante que las tetas de Isabel Sarli?

Ringo:- La cosa es seria entonces... *se pone la ropa*

Simon:- Mucho. No lo quieren creer pero es mas seria que...

Mimi:- ¿Maruja?

Merce:- ¿Maruja...?

Mimi:- Si; Marta Romero descalza en la playa y Axel Anderson  
detrás de ella como Hitler detrás de los judíos.

Ringo:- ¿O como Marta Romero dejando ver la muslada en  
Casa de mujeres, apoyada en el quicio de la puerta...

MIMI CORRE A UN ANGULO Y POSA



Mimi:- Fíjate, Simón, así mismo... como yo.

Merce:- Com mejor cara, más muslos y mas tetas.

Mimi:- A que te doy una galleta...

Merce:- ¿Con queso y mantequilla?

Mimi:- No. Con uñas y dedos. (SE LA DA).

Ringo:- No puede ser mas importante que El derecho de nacer...

Mimi:- (RISA LOCA) Imposible. Mas importante que El derecho de nacer no existe nada. No puede existir. El derecho de nacer es... ¿como diría?

Ringo:- ¡El génesis!

Merce:- ¡Exacto! El principio del principio. La primera pata de la dupleta, la cordillera andina del sentimiento chulo.

Mimi:- La fiebre de las siete de la noche, el arroz con dulce del llantén...

Ringo:- ¿Qué dices?

Merce:- Se puede jurar por dos cosas: por Cantinflas o por El derecho de nacer.

Mimi:- Y se puede jurar por que si se jura en vano, el castigo es atroz.

Ringo:- El destripe o la muerte.

32 Simón:- Ustedes no se dan cuenta. No quiero jurar ni por Cantinflas ni por El derecho de nacer.

Mimi:- Entonces no jures. - Se para

33 Simon:- No juro. - FF

Mimi:- No se trata de jurar... Se trata de comparar.

Simon:- ¿Comparar? Se compara para ¡que se yo!, saber en claro que es que de que!

Mimi:- ¡Jerigonza insoportable! ¡Blá,blá sin sentido! Borrachera a la vista.

Merce:- ¡Dejalo!

Ringo:- ¡Ah, no se trata de comparar, ¿y de que se trata pues?



Simon:- ¿Te acuerdas de aquella película del hombre que corria desnudo? Sí, del hombre que corria en pelotas...

Ringo:- Sí. Pero si no se trata de compararlo de qué se trata?

Mimi:- ¿Quieres cantar? *-tienes que cantar*

Merce:- (CANTANDO)

"De piedra ha de ser la cama  
de piedra la cabecera.  
la mujer que a mi me quiera... Ahhhh

(AULLA)

Mimi:- (TAPANDOLE LA BOCA) ¿Quieres ver... alguna película... en... especial...? Quizás alguna que te pueda... ilustrar... ¿Ah?

Ringo:- El ultimo recurso.

Simon:- (DESILUSIONADO) ¿Una película!? *- en un momento*

Mimi:- ¡Unju! ¿Cuál película? *- se van a ir*

Merce:- Piénsalo bien, Simón. Una vez que empiece no para.

Mimi:- ¿Quién interpreta la película? Eso es trascendental.

Ringo:- ¿Como se llama la película? *por lo que se*

Merce:- ¿De qué trata? *- se por*

Simon:- ¡No! No quiero ver películas!

TODOS LOS PERSONAJES, HORRORIZADOS  
CORREN A LA BOTELLA. BEBEN. SIMON  
QUEDA SOLO EN LA ESCENA.

Mimi:- (LLORANDO) ¡No..! ¡Por favor! (LO ACARICIA) ¿Cómo puedes renunciar al último recurso?

Ringo:- (DESTEMPLADAMENTE) ¡Que renuncie! Malagradecido!  
¡Recogido! ¡Mantenido! Mira que renunciar a lo único irrenunciable.!

Merce:- Esto se esta pasando de castaño oscuro... *(Donde está la silla 1)*

Mimi:- (DESPRECIATIVAMENTE) ¡Soberbio!

Simon:- (TIMIDAMENTE) ¡Quizás Cantinflas no es dios!

ALARIDO GENERAL. PANDEMONIUM

Mimi:- ¿Han oído lo que yo oí!? Lo ha dicho. ¡Blasfemia, blasfemia!

Ringo:- ¡Hereje/!



Merce:- Después de oír eso no creo que nos quede más remedio sino mandarlo a recoger colillas en las cunetas. Es un pobre desgraciado de callejón. Su horizonte es un latón de basura bien llenito con el que pueda malpasar entre gatos y ratones!

Mimi:- Atiende acá, mijo, ¿tú no te das cuenta? ¡Cantinflas es dios!

Ringo:- Si no lo cree debemos sacarlo a la calle inmediatamente y que no vuelva más por aquí. Es lo único inteligente que se me ocurre.

Simon:- Si me dejaran hablar...

Mimi:- ¡Habla, engendro de Barrabás, y acaba de desenbuchar lo que tienes entre el pecho y la espalda.

Simon:- No es fácil. *-Sale del corral-*

Merce:- Y otra vez a lo mismo. Mira, Simón Barbi, te hemos dado todas las oportunidades del mundo para que nos digas eso tan espantoso; pero parece que no entiendes.

Simon:- No es fácil.

Mimi:- Tomate un trago. La botella. Traigan la botella. Ella dirá. (TRAEN LA BOTELLA)

Simon:- (TOMANDOLA EN SUS MANOS) Ya queda poco.

Mimi:- Cada día trae su propia botella, no te inquietes.

SIMON APURA UN SORBO LARGO.

Simon:- (DESPUES DE UNA PAUSA) ¿Veremos alguna película?

Ringo:- (A LOS DEMAS) Ya se ablando! (A SIMON) ¿Cuál? Elija usted, monsiu.

Merce:- Puedes elegir la que mejor te plazca.

Mimi:- Sí, sí. La que mejor te vaya hoy. Piensa, ¡bebe!, piensa en una película...

Ringo:- (DESPUES DE UNA PAUSA) ¿Quieres que te refresquemos la memoria?

Simon:- No... (PAUSA) Recuerdan aquella película que vimos recién llegados aquí?

Mimi: (CAUTELOSAMENTE) ¿Como vamos a olvidarla. María Felix era la S<sub>2</sub>nta principal.



Merce:- La santa principal de la película...

Ringo:- ¿Y quién más? Trata de recordar...

Simon:- ¿El caricortao...? *gira*

Merce:- ¡Por Dios! El fue quien escribió aquello de:

¿Recuerdas aquella noche  
María Bonita, María del  
Alma...?

Ringo:- ¡Callate Merce,! Simon tiene que acordarse. Si no,  
no vale. *Merce a la 2 para...*

Simon:- ¿Y si no logro recordar? *FF*

Mimi:- (TRISTE) Entonces no podras vivir! porque no  
conocerás como hacerlo!

Merce:- Recuerda, Simon ...trata... Recuerda la trama, recuerda  
los actores que la interpretaban. Trata de acordarte  
de cómo empezó, y cómo terminó. *desde dentro...*

Simon:- ¿Y si no logro recordad? Si no recuerdo nada de nada..

Ringo:- Eso es sólo una posibilidad. Dios no puede desamparar  
a sus criaturas. Y si Cantinflas vela por ti entre  
zafacones y cucarachas, debes tener fe, que te ilu-  
minara en este trance. ¡Ten fe, hombre sin concien-  
cia. Pide mucho.

Mimi:- Pídele a esa Santa que se llama Emilia Giú . Ella  
te escuchará.

Simon:- (DESESPERADAMENTE) Mimi...Merce... Ringo... Me temo  
que estoy perdiendo la fe...

Mimi:- No digas eso. Vamos, prueba otro sorbito. Eso te ayu-  
dara a recuperar la fe. Trátalo!

Simon:- (EMPINA EL CODO) Voy. (DESPUES DE UNA PAUSA CON OJOS  
HIPNOTICOS) ¡Santos! Santos Luzardo! ¡La templadera!  
¡Mariceli! Los llanos...! Sí, sí,... los llanos.

Merce:- ¡Doña Barbara! María Félix y el latigo. La patrona  
marimacho...

Simon:- Si. Ella. La patrona. La que embruja a los hombres!  
TODOS LOS PERSONAJES EXPLDTAN EN UNA  
CARCAJADA INUSITADA Y TARAREAN "ALMA  
LLANERA" MIENTRAS MIMI DESAPARECE  
BREVEMENTE PARA REAPARECER CON SOMBRERO  
Y LATIGO.



Mimi:- (CON VOZ DE MARIA FELIX) Buenas y santas!

Merce:- ¿Usted aquí a estas horas?

Mimi:- ¿Qué tiene? Vine a ver como se divierte la peonada.  
¿Hay algo de malo?

Merce:- No. Usted es la patrona.

Mimi:- Me imagino que usted es...

Simon:- Santos...Santos Luzardo...

Mimi:- Viene a...

Simon:- Vengo a lo que vengo...Ya ustee me entiende.

Mimi;- Le advierto que la vida aquí no es fácil.

Simon:- Ni en ningún sitio.

A TODO ESTO LA PANTALLA SE HA ILUMINADO Y APARECE UNA ESCENA CUALQUIERA DE "DOÑA BARBARA, COMO FONDO A ESTA ESCENA DE CARICATURA. NO SE ESCUCHA EL DIALOGO DE LOS ACTORES DE LA PELICULA PERO ESTE LO SUPLE EL DE LOS ACTORES EN ESCENA.

3- Doña Barbara

Mimi:- Lo esperba mañana. Mi hija Mariceli esta con las fiebres y usted sabe como es eso.

Merce:- El señor Luzardo xabe.

Simon:- Lo se.

(ENTRA RINGO EN PLAN DE MARICELI)

Mimi:- Esta es mi hija Mariceli. Niña, salude.

Ringo:- Buenas! ¿Como se encuentra? ¿Que tal de viaje?

Simon:- Demasiado largo.

Ringo:- Despues se hara mas corto. Todo depende de la tembladera.

Simon:- ¡Basta, basta!

SE APAGA LA PROYECCION.

APAGON

Simon:- (DESDE LA OSCURIDAD) No...tampoco es eso.

LA LUZ VUELVE SUAVEMENTE A LA ESCENA.

Es algo más.

Mimi:- (DESPUES DE UNA PAUSA) Contemos cuentos.

fuera del texto

Mimi: Ringo se suelta los zapatos

CC



Merce:- ¿Para qué?

Mimi:- Para que recuerde; para que pueda vivir.

Simon:- Los cuentos no sirven.

Ringo:- ¡Bravo! La primera cosa inteligente que dices en toda la santa noche. Los cuentos no sirven para nada sólo para embrutecer y negar la realidad.

Mimi:- (IROBICA) ¡Oh, perdón!

Ringo:- Podemos invocar a Cantinflas.

Merce:- Quizás.

Simon:- No servirá para nada.

Mimi:- Intentalo.

Simon:- ¿Sin fe?

Ringo:- Hombre descreído.

Mimi:- No puedes perder la fe.

Simon:- (DESPUES DE UNA PAUSA) Ocurrió esta tarde.

Venía un hombre vestido de San Antonio de Padua con un rosario de cuentas gordas.

Mimi:- Pagaba una promesa.

Ringo:- No lo interrumpas. Sigue, sigue Simón.

Simon:- Aquel hombre me dijo: "Vé al río, cerca de la cal-

zada bajo el puente de hamaca y espera mi llegada.

Fui. No recuerdo la hora que era, pero recuerdo que había poca gente y el sol pelaba. Estuve esperando

no se cuanto tiempo. El hombre no lleo. Me dejó esperando como...

Mimi:- Pero Simón, todos esos son una partida de sinverguenzas.

Merce:- ¿Y para qué quería que fueras al río? Eso suena



extraño. ¿Lo viste bien. ¿Como era?

Mimi:- ¡Tendría barba, imagino!

62 Simon:- No. No tenía barba. Solo un bigotito ralo y unos cuantos pelos en una chivita monga.

Ringo:- ¿Como caminaba?

63 Simon:- Con los pies.

Ringo:- Ya lo creo. Te pregunto de la forma en que caminaba.

Mimi:- Si caminaba así. (CAMINA CON LA PELVIS ECHADA HACIA EL FRENTE)

64 Simon:- No, así no caminaba.

Mimi:- (ECHANDO LA PELVIS HACIA ATRAS) ¿Así?

Simon:- Tampoco.

Ringo:- Entonces caminaba normal. Era un hombre vestido de San Antonio que caminaba normal.

(ALBOROZO GENERAL. RISAS MENOS SIMON.)

Merce:- Levanta ese ánimo, no hay nada de que preocuparse. El San Antonio que te citó en el río no es otro que Charlie Chaplin que quiso hacerte una broma pesada.

(TOBOS RIE)

65 Simon:- (CON UNA LEVE ESPERANZA) ¡Charlie Chaplin!

Charlie Chaplin! Se me apareció a mi vestido de San Antonio de Padua... (EXPLOTA EN UNA RISA INCON

TENIBLE)

Mimi:- Y despues eres capaz de decir que dudas de Cantinflas!



Ringo:- Simon no dijo eso; dijo: No estoy seguro de que Cantinflas sea Dios!.

Merce:- Lo que significa que él no está seguro de que dios sea Cantinflas.

Mimi:- ¡Bah, ya todo eso pasó. Si hubiera habido algún problema Charlie se lo hubiese comunicado. Y ya ves le gasto una buena broma. Lo dejó friéndose al sol.

Simon:- ¿P-or qué esa broma a mí?

Ringo:- Le gustaría tu carita de borrachón tierno.

Mimi:- Eres guapo, Simon, tienes personalidad. Esa que tienen los triunfadores.

Merce:- Lo confieso sin pizca de envidia: tú gustas.

Mimi:- Tienes ese no sé qué que tienen los vencedores.

Ringo:- Y como dandy no hay otro que pueda compararse contigo. Yo mismo me siento a veces un poco discípulo tuyo.

Merce:- En resumidas cuentas: tienes estilo, cachet, como le llaman ahora a ese misterioso encanto. No tienes que decir esta boca es mía para que todos queden embobados. ¡Tienes ángel!

Simon:- (CRECIENDOSE) Entonces, ¿será verdad? Fue sólo una broma de Charlie para probar mi fé. (ALIVIADO) Pero que susto! De pronto pense que Cantinflas me había abandonado. Cuando pasaba esta tarde por frente a las grandes tiendas de regreso acá, me miraba en las vitrinas y lo que miraba era solo un hombre maduro de barba dura, ojos enrojecidos, el pelo mugroso, las ropas sucias y apestosas a cien días de orines...



Ringo:- Simon no dijo eso; dijo: No estoy seguro de que Cantinflas sea Dios!

Merce:- Lo que significa que él no está seguro de que Dios sea Cantinflas.

Mimi:- ¡Bah, ya todo eso pasó. Si hubiera habido algún problema Charlie se lo hubiese comunicado. Y ya ves le gasto una buena broma. Lo dejó friéndose al sol.

Simon:- ¿Por qué esa broma a mí?

Ringo:- Le gustaría tu carita de borrachón tierno.

Mimi:- Eres guapo, Simon, tienes personalidad. Esa que tienen los triunfadores.

Merce:- Lo confieso sin pizca de envidia: tú gustas.

Mimi:- Tienes ese no sé qué que tienen los vencedores.

Ringo:- Y como dandy no hay otro que pueda compararse contigo. Yo mismo me siento a veces un poco discípulo tuyo.

Merce:- En resumidas cuentas: tienes estilo, cachet, como le llaman ahora a ese misterioso encanto. No tienes que decir esta boca es mía para que todos queden embobados. ¡Tienes ángel!

Simon:- (CRECIENDO) Entonces, ¿será verdad? Fue sólo una broma de Charlie para probar mi fe. (ALIVIADO) Pero que susto! De pronto pense que Cantinflas me había abandonado. Cuando pasaba esta tarde por frente a las grandes tiendas de regreso acá, me miraba en las vitrinas y lo que miraba era sólo un hombre maduro de barba dura, ojos enrojecidos, el pelo mugroso, las ropas sucias y apestosas a cien días de orines...



Aquel hombre me miraba desde mis ojos con un miedo que nunca había visto. Sentí pena de él, de aquel pobre diablo que rebuscaba en zafacones peleándole a los gatos un pedazo de pan viejo; me entristeció su mirada de perro lastimado.

Mimi:- ¡Bah, que quieres? Ya todo pasó. Fue un mal momento. Esa mala hora.

Ringo:- Esa carta cerrada que trae la noticia de la mala leche.

Merce:- Fue un sofoco de calor que mata los pájaros en las alcobas...

Mimi:- Ya paso. (SILENCIO. PAUSA INCOMODA.)

(ROMPIENDO LA TENSION) ¡A la botella! ¡A la botella!

TODOS CORREN A LA BOTELLA, MENOS

SIMÓN. BEBEN.

¿Que pasa, Simón? ¿No bebes? Luego te vas por ahí teniendo visiones de hombres estrafalarios que te miran desde no sé dónde. Bebe, Simón, bebe...

Es lo mejor que puedes hacer.

Merce:- ¿No quiere beber? El se lo pierde.

Mimi:- (ACERCANDOSELE) Mírame, Simón. (ESTE COMO HIPNOTIZADO SE VUELVE A MIMI)

Tú estás enfermo, muy enfermo.

Merce:- No puede ser. En el paraíso nadie se enferma.



Aquel hombre me miraba desde mis ojos con un miedo que nunca había visto. Sentí pena de él, de aquel pobre diablo que rebuscaba en zafacones peleándole a los gatos un pedazo de pan viejo; me entristeció su mirada de perro lastimado.

Mimi:- ¡Bah, que quieres? Ya todo pasó. Fue un mal momento. Esa mala hora.

Ringo:- Esa carta cerrada que trae la noticia de la mala leche.

Merce:- Fue un sofoco de calor que mata los pajaros en las alcobas...

Mimi:- Ya paso. (SILENCIO. PAUSA INCOMODA.)

(ROMPIENDO LA TENSION) ¡A la botella! ¡A la botella!

TODOS CORREN A LA BOTELLA, MENOS

SIMÓN. BEBEN.

¿Que pasa, Simón? ¿No bebes? Luego te vas por ahí teniendo visiones de hombres estrafalarios que te miran desde no sé dónde. Bebe, Simón, bebe...

Es lo mejor que puedes hacer.

Merce:- ¿No quiere beber? El se lo pierde.

Mimi:- (ACERCANDOSELE) Mirame, Simón. (ESTE COMO HIPNOTIZADO

SE VUELVE A MIMI)

Tú estás enfermo, muy enfermo.

Merce:- No puede ser. En el paraíso nadie se enferma.



Ringo:- El caso es que Simón está enfermo según ha dicho Mimi. A menos que sea un embuste.

Mimi:- ¿Embuste? ¡Míralo! Esos no son los ojos de Simón...

Ringo:- ¿Y de quién son, pues?

Merce:- No hagan caso, son cosas de mujeres...

Mimi:- Miralo Merce...

Merce:- (MIRANDOLO) Ese es Simón. Lo estoy viendo .

68 Simon:- ¿De verdad que estoy enfermo?

Ringo:- Ya ves lo que has hecho, borracha.

Merce:- ¿Por que lo asustas así?

Mimi:- Está enfermo.. Muy enfermo.

69 Simon:- Entonces, si estoy enfermo eso quiere decir que no estoy en el paraíso, porque en el paraíso uno no se enferma, ~~nunca~~...O que este no es el paraíso que mentaba Ringo cuando Cantinflas se le apareció para decirselo.

Ringo:- Escucha Simón: este es el paraíso, porque este es el paraíso. Cantinflas nos eligió entre todos. Somos el pueblo elegido por Cantinflas para rendirle ...

70 Simon:- (OBSESIVAMENTE) Si no es el paraíso, entonces...

Ringo:- (ALZANDO LA VOZ) No puedes dudar. Lo es. Atiende.

R\_pite despues de mí: Este es el paraíso.

71 Simon:- (MECÁNICAMENTE) ¡Este es el paraíso!

Ringo:- (CON FERVOR) ¡El Indio Fernández es S<sup>ñ</sup>to!

Mimi:- (CON UNCIÓN) San Indio F<sup>ñ</sup>rnández!

Ringo:- ¡Dolores del Río es S<sup>ñ</sup>ta!



- 72 Simon:- (SIEMPRE MECANICAMENTE) ¡Dolores del Río es Santa!  
Mimi:- ¡Santa Dolores del Río, patrona de los Chicanos,  
ora pro nobis!-
- Ringo:- ¡María Félix es Santa!  
Merce:- ¡Santa María Félix, ora por nosotros!-
- Ringo:- Emilia Giú, Virgen y mártir..  
Mimi:- ¡Por las lágrimas de Emilia Giú vamos todos a rogar!
- 73 Simon:- Emilia Giú, Virgen y mártir!  
Ringo:- ¡Santa Exiliada Libertad Lamarque,
- 74 Simon:- ¡Ora pro nobis!  
Ringo:- ¡Santa Exiliada Eusebia Cosme!
- 75 Simon:- ¡Ora pro nobis!  
Ringo:- ¡Padre nuestro Cantinflas!
- 76 Simon:- (HORRORIZADO) No... ¡INO!!  
Mimi:- Repítelo, repítelo.  
Merce:- Da fé... contrallao..  
Ringo:- Confiesa tu credo.
- 77 Simon:- (A GRITO HERIDO) ¡Cantinflas no es dios! ¡Cantinflas  
no es dios!  
Ringo:- (AVALANZÁNDOSELE AL CUELLO) Si Cantinflas no es dios,  
dime tubérculo maligno, huella de Satanás, pezuña de  
la Gran Bestia... ¿quién es dios?  
Merce:- ¡¡Dilo!!  
Mimi:- ¡Este maldito borracho nos va a perder a todos...  
No lo digas, Simón... No lo digas..  
Merce:- ¡¿Cómo que no lo digas?



Mimi:- (RECTIFICANDO CON PRONTITUD) ¡¡Sí sí que lo diga!!

72 Simon:- ¡Dios es Borges!

Ringo:- (EXTRAÑADISIMO) ¿Borges?

Mimi:- ¿Quién es Borges? - M

Merce:- (ECHANDOSE A REIR) ¿Con que dios es Borges?

Mimi:- ¿Y en que películas ha aparecido?

Ringo:- ¿Quién carajo es Borges? -

79 Simón:- (DESESPERADAMENTE) ¡No se, no se... Mentí hace poco.

Mimi:- Ya sabía yo que esos ojitos turbios no eran producto de la solución de alcohol desnaturalizado que preparé anoche. No señor. Bra que te pesaba en la conciencia la enormidad de tu delito.

Ringo:- ¿Y en que mentiste hace poco? ¡Cabeza de serpiente!

80 Simon:- Hable con San Antonio de Padua. Me hablo cosas espantosas del tal Borges. Cosas que no están en el paraíso ni aparecen en las películas; que ni siguiera se las puede imaginar uno. Dijo que Borges... crea y... descrea. Que maneja no se que hilos de la creación...

Mimi:- ¿Pero de que rayos habla este maldito borracho?  
¿Que significa eso de que crea y descrea? ¿Que cosa es eso?

81 Simon:- No se Mimi, de verdad que no se. Supongo que es el que tiene la máquina de la vida.

Ringo:- (CON RISA SARCASTICA) ¡La máquina de la vida! ¿Pero tú sabes lo que estas diciendo muchachito malcriado? Te estas metiendo en un lío padre con Cantinflas...

Mimi:- ¡Que crea y descrea! ¿Y como se llama ese hombre?

(SIMON VA A HABLAR) No, no lo digas. No quiero saberlo.



Es repugnante. (A MERCE) ¿Y tú que haces? No se te mueve un pelo al escuchar esas barrabasadas?

Merce:- ¡Pendejos!

Ringo:- Repítelo que te voy ha hacer tragar las muelas.

Merce:- ¡Pendejos, pendejos! La máquina de la vida la tiene Cantinflas, porque él es dios y tiene las películas para probarlo!

Mimi:- Es cierto!

Ringo:- ¡Es cierto! La máquina de la vida la tiene Cantinflas! Por eso puede traernos las películas de nuestras santas preferidas...Es cierto..cierto..!

(SE TOMAN LAS MANOS)

Merce:-

Ambos a dos matarilelielile  
ambos a dos, matarile lile lon  
¿Que quiere usted?  
Matarilelile li le  
¿que quiere usted,  
matarilelielilon?

Mimi:-

Yo quiero un paje  
matarilelilelile  
yo quiero un paje  
matarielilelon

Ringo:-

¿Que clase paje?  
Matarilelilelile  
¿que clase paje?  
matarielilile lon

82 Simón:

(METIENDOSE A LA FUERZA EN EL CORRO)

Un paje triste,  
matarililelileliele  
un paje tragico  
matarilelilelon

(SE SUELTAN DEL CORRO Y MIMI SE ABRAZA A SIMON)



HABLANDOSE AL OIDO)

Mimi:- ¿Cómo era ese hombre?

Ringo:- (ARRANCANDOSELO A MIMI. TAMBIEN AL OIDO) ¿Cómo dijo que se llamaba? ¿Que promete?

Merce:- (EN EL MISMO JUEGO DE LOS PERSONAJES ANTERIORES)  
¿Bebiste con él? ¿A que olía?

Mimi:- (ACERCANDOSE A SIMON) ¿Me invita a bailar, joven?

SE ENCIENDE LA PANTALLA. APARECE CARLOS GARDEL. MUDO. DE ALGUN LUGAR SE ESCUCHA UN TANGO ARRABALERO DE FORMA INSTRUMENTAL. SIMON Y MIMI BAILAN MIENTRAS CARLITOS SE DESGAÑITA SILENCIOSAMENTE EN LA PANTALLA.

(MIENTRAS BAILAN Y CON ACENTO ARGENTINO)

Confíesalo de una vez y para siempre: ¡te encanta llamar la atención... te arrebatá el escándalo, gozás de hacerte ver de los demás! ¡Con qué gusto te patearía los huevos!

RINGO Y MERCE BAILAN TAMBIEN DE LA MANERA MAS NATURAL DEL MUNDO.

83 Simon:- ¡Pero es cierto! Aquel hombre me habló! -

Merce:- (ACERCANDOSE EN LOS GIROS DEL BAILE) ¡Verguenza te debería dar...

Ringo:- ...si tuvieses alguna...

4- (Carlos Gardel)



Mimi:- (ALEJANDOSE EN LAS EVOLUCIONES DEL BAILE) ¡Dejen<sup>N</sup>os en paz que lo estoy confesando!

Merce:- ¡Pecador recalcitrante! No tendrás perdón de Cantinflas! ¡Ringo Macho, vámonos! (SE ALEJAN. CONCLUYE EL TANGO)

APAGON

INMEDIATAMENTE DESPUES DEL APAGON SE ENCIENDE UN CONO DE LUZ SOBRE EL EXTREMO DERECHA DEL POESCENIO. DESPUES DE UNA PAUSA ENTRE SIMON BARBI. SE DIRIGE AL PUBLICO.

Simon:- Estimado público: Me llamo Simón Barbi. Nací en una ciudad del interior hace mucho tiempo el día de San Simeón Ciríneo. Esta tarde ví a un hombre que me habló. Me dijo algo acerca de un sitio todo en círculos que nunca terminan porque los círculos no terminan nunca. Si quieren que les sea absolutamente franco, no sé a qué se refiere eso. Cuando ví al hombre no sentí nada espectacular, con fuegos artificiales y todo. Por el contrario. Pero empecemos por el principio. Serían como las doce y media cuando sentí como una ráfaga. Sí. Venían como de las torres de la Catedral. Hizo como cuando se meten jueyes dentro de un balde de aluminio. No presté atención porque por aquel sitio casi siempre se cogen jueyes. De cinco a diez minutos más tarde sentí como una segunda ventolera de patas de jueyes queriendo repechar el balde de ropa y fué entonces que ví al hombre del bigotito a lo Hitler y caminar de pato en celo.

Y fuera del tango  
y sonido tango

84



ENTRA MIMI VESTIDA DE MONJE PERO MAQUILLADA A LO CHAPLIN.

Mimi:- "¿Dónde vas Alfonso XII  
donde vas triste de ti?"

61 Simon:- Voy en busca de Mercedes  
que ayer tarde no la vi.

Mimi:- Tu Mercedes ya está muerta  
muerta está que yo la vi  
cuatro curas las llevaban  
por las calles de Madrid"

(CON VOZ INFANTIL) ¿Usted no es San Antonio de Padua,  
verdad?

Mimi:- ¿Qué comes tú que adivinas? Soy quien soy.

72 Simon:- (POR LO BAJO) ¡Bruta, dí que eres San Antonio de Padua!

Mimi:- (POR LO BAJO TAMBIEN) ¡No, no soy tan boba para ~~no~~ saber  
que no soy Antonio de Padua.

80 Simon:- ¿Y quién eres entonces?

Mimi:- ¡Soy Charlie Chaplin!

88 Simon:- (ANONADADO) ¡Charlie Chaplin! Y yo que le dije a medio  
mundo... ¿Que buscas por aquí?

Mimi:- ¿Sabes dónde se encuentra el río revuelto?

89 Simon:- Seguro! Es el único río revuelto de todos estos con-  
tornos!

Mimi:- Vé y esperame en la calzada que está debajo del  
puente de hamaca. Vete ahora.

91 Simon:- Voy corriendo. (MUTIS)

Mimi:- (ARRANCÁNDOSE EL BIGOTITO) Simon Barbi es tonto. Dice  
que le hablaron de un mundo de círculos inacabables.



Yo sé a que se refería. El que le conto eso, también me lo dijo. Pero yo no soy tan crédula como El. Al menos me parece que no lo soy. Me llamo Mimi. (PAUSA) Bueno, realmente <sup>te</sup> me llamo Caridad Candelas y soy de un pueblo de costa. Vine a parar a la capital un día de Difuntos. Vine acompañando a mi compadre Chente que tenía un pleito en corte. Desde entonces vivo en estos lares. Conocí a Ringo que me trajo al Paraíso por purita casualidad en una novena de las Santas Prudencia Griffel y Sara García! Soy muy devota de las dos!

~~ENTRA RINGO A UN DARDO DE LUZ~~

~~AL EXTREMO OPUESTO DEL ESCENARIO.~~

Ringo:- ¡Tan devota que ha visto todas las milagrosas películas de Sara García,

Mimi:- ¡Ringo <sup>ha</sup> sido devoto toda la vida de San Jorge Negrete y Pedro Infante!, (ESTO SE LO HA DICHO A EL. AHORA AL PUBLICO) por que Ringo es un puerco macho chauvinista!

Ringo:- (SONRIENDO SATISFECHO) ¡Soy un puerco macho chauvinista! (SIN TRANSICION) Por eso le digo a Mimi que no se dejen tentar por falsos espejismos!

Mimi:- Ringo niega que yo haya tenido alguna revelación.

Ringo:- A las mujeres les da la menopausia y ven al Diablo bailando en pelotas! Ni ella ni Simon han visto nada. Todo eso es falta de ron en el cerebro.



Yo sé a que se refería. El que le conto eso, también me lo dijo. Pero yo no soy tan credula como El. Al menos me parece que no lo soy. Me llamo Mimi.  
(PAUSA) Bueno, realmente me llamo Caridad Candelas y soy de un pueblo de costa. Vine a parar a la capital un día de Difuntos. Vine acompañando a mi compadre Chente que tenía un pleito en corte. Desde entonces vivo en estos lares. Conocí a Ringo que me trajo al Paraíso por purita casualidad en una novena de las Santas Prudencia Griffel y Sara García! Soy muy devota de las dos!

ENTRA RINGO A UN DARDO DE LUZ

AL EXTREMO OPUESTO DEL ESCENARIO.

Ringo:- ¡Tan devota que ha visto todas las milagrosas películas de Sara García,

Mimi:- ¡Ringo ha sido devoto toda la vida de San Jorge Negrete y Pedro Infante!, (ESTO SE LO HA DICHO A EL. AHORA AL PUBLICO) porque Ringo es un puerco macho chauvinista!

Ringo:- (SONRIENDO SATISFECHO) ¡Soy un puerco macho chauvinista! (SIN TRANSICION) Por eso le digo a Mimi que no se deje tentar por falsos espejismos!

Mimi:- Ringo niega que yo haya tenido alguna revelación.

Ringo:- A las mujeres les da la menopausia y ven al Diablo bailando en pelotas! Ni ella ni Simon han visto nada. Todo eso es falta de ron en el cerebro.



Mimi:- Por eso nunca más volví a mencionar el incidente hasta que hoy a Simón le ocurrió lo mismo.

Ringo:- ¡Charlie Chaplin vestido de San Antonio de Padua, que bromista!

SA Charlie Chaplin

EN EL FONDO APARECE UNA PELICULA DE CHARLOT.

Mimi:- (SIEMPRE AL PUBLICO) Los santos pueden cambiar de personalidad para lograr sus propósitos.

Ringo:- Charlie Chaplin es un santo luterano.

Mimi:- ¡Protestante!

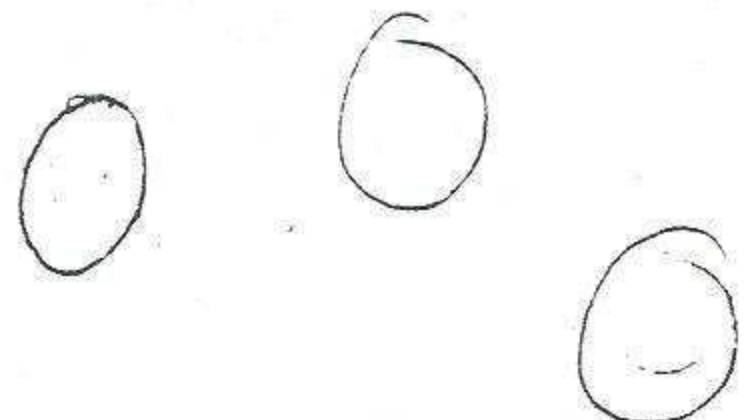
Ringo:- ¡Oui, oui, madame!

Mimi:- ¡Ver para creer!

Ringo:- ¿Te das cuenta ahora? Cantinflas es católico!

Aprende a desconfiar de todo. Esa es la Regla de Oro. Desconfiar, desconfiar siempre! De lo único de lo que uno puede estar seguro es de que en el Paraíso, las películas son la única verdad, porque Cantinflas así lo ha dicho.

Fuente



SE APAGA LA PANTALLA. SE ENCIENDE OTRA AREA DE LUZ EN EL DENTRO DEL ESCENARIO.

Merce:- (ENTRANDO AL REDONDEL DE LUZ) También recibí la visión celestial de San Antonio. Bueno, realmente no era San Antonio; era un extra que había aparecido en la película: Cuando los hijos condenan. Me habló también del contrallao Borges que mientan. Ese que dicen que se las pasa creando y descreando para volver a crear.



Mimi:- Por eso nunca más volví a mencionar el incidente hasta que hoy a Simón le ocurrió lo mismo.

Ringo:- ¡Charlie Chaplin vestido de San Antonio de Padua, que bromista!

SA *Chaplin*  
EN EL FONDO APARECE UNA PELICULA DE CHARLOT.

Mimi:- (SIEMPRE AL PUBLICO) Los santos pueden cambiar de personalidad para lograr sus propósitos.

Ringo:- Charlie Chaplin es un santo luterano.

Mimi:- ¡Protestante!

Ringo:- ¡Oui, oui, madame!

Mimi:- ¡Ver para creer!

Ringo:- ¿Te das cuenta ahora? Cantinflas es católico!

Aprende a desconfiar de todo. Esa es la Regla de Oro. Desconfiar, desconfiar siempre! De lo único de lo que uno puede estar seguro es de que en el Paraíso, las películas son la única verdad, porque Cantinflas así lo ha dicho.

SE APAGA LA PANTALLA. SE ENCIENDE OTRA AREA DE LUZ EN EL DENTRO DEL ESCENARIO.

Merce:- (ENTRANDO AL REDONDEL DE LUZ) También recibí la visión celestial de San Antonio. Bueno, <sup>realmente</sup> realmente no era San Antonio; era un extra que había aparecido en la película: Cuando los hijos condenan, Me habló también del contrallao Borges que mientan. Ese que dicen que se las pasa <sup>e</sup> cuando y descreando para volver a crear.



Parece que no tiene en que más emplear el tiempo. Si quieren que les sea sincero, todo esto me suena a que entre Cantinflas y ese...Borges tiene que haber un problema. Me llamo Merce.. Si, si.. José Mercedes Laporte. Recibí mi primer llamado a la edad de quince en forma de cerveza alemana. Pero eso es otra historia.

Ringo:- Sí. Esa es otra historia de las tantas que aprendió Merce en la cárcel mientras lo violaban.

Merce:- (TRANQUILAMENTE) Fui violado novecientas noventa y nueve veces...

Ringo:- A consecuencia de lo cual le extirparon la vesícula...

Mimi:- ...Y sufre de miopía progresiva.

SE ESCUCHA UN ENSORDECEDOR RUIDO DE CABALLOS, LUZ NORMAL EN EL ESCENARIO.

Si mal no recuerdo esas son las tropas de Pancho Villa. (TEATRALMENTE) ¿Será esta la hora menos esperada?

Ringo:- Esta es la hora menos esperada. (PAUSA) ¿Habrá algo de cierto en eso del tal Borges? Cantinflas sólo recurre a él en casos desesperados.

Merce:- El reino de Cantinflas se tambalea por un falso profeta llamado... ¡Borges!

Mimi:- ¡Ah, Borges!? ¡Que nombre tan absurdo! Nadie debería llamarse así! Definitivamente tiene que ser un dios extranjero!

Ringo:- Pancho Villa dará cuentas de él.

Merce:- Dios usurpador! Dios desconocido que ni siquiera puede decir que ha salido en las comiquitas con periquita!



Merce:- (RIENDO) ¡Dios de pacotilla! Ni Andra Palma haría una escena de amor con él!

Ringo:- Cantinflas a estas horas estara haciendolo añicos!  
Mimi... ¡trae las copas!

Mimi:- ¿He oído bien? ¿Has dicho: "Mimi trae las copas!"?

Ringo:- Oíste bien, amiguita! Vamos a brindar! Para brindar se usan las copas.

Merce:- Pero en ocasiones muy especiales.

Ringo:- Esta será una ocasión inolvidable!

Mimi: ¡por qué?

Ringo:- No preguntes y vé a buscarlas!

Mimi:- Voy corriendo. Aquí voy. Mira como despego.. Estoy alada... Ay, madre si estoy volando...Yupitiiii(MUTIS)

Merce:- La última vez que usamos las copas fue para la premiere de Rosas blancas para mi hermana negra

APARECE SIMON

Ringo:- A buena hora llegas.

Simon:- Mimi trae las copas.

Ringo:- Ya lo sabemos.

Simon:- ¿Por qué vamos a brindar?

Ringo:- (HEROICO) ,Por la victoria de nuestro Cantinflas!

Simon:- Charlie me habló de nuevo.

Merce:- ¿Dónde lo viste?

Simon:- En la calzada bajo el puente.

(MIMI APARECE CON LAS COPAS)

Mimi:- Otra vez?

Ringo:- ¿Y que te dijo? (PAUSA) ¡Habla no te quedes mudo!

(SIMON NO DICE NADA) ¡Que hables, pedazo de cabrón!



Cantinflas

-32-

Simon:- Dijo que vendría a investigar los hechos!

(EN LA PANTALLA APARECE

CANTINFLAS.

Ringo:- De rodillas!

OBSERVAN EN SILENCIO ALGUNAS ESCENAS DE LA PELICULA. A UNA SEÑAL TODOS ALZAN SUS COPAS.

Mimi:- (EN UN GRITO) ¡Paren la película, parenla!

Ringo:- ¿Cómo?

Merce:- ¿Qué te pasa, beoda?

Mimi:- (REMILGOSA) Me horroriza la sangre. Y aquí va a correr la sangre. No se cuál ni de quién pero presiento que correrá. (DRAMATICA) Ríos de sangre. Y yo soy un espíritu fino y sutil. No estoy acostumbrada a (MELODRAMATICA) esta búsqueda asesina.

Ringo:- ¡Callen a esa mujer! Esta más loca que una cabra.

Merce:- ¡Al brindis!

Ringo:- ¡Brindemos por el (SEÑALA LA PANTALLA)

Mimi:- ¡Paren, no sigan!

Simon:- ¿Pero que pasa ahora?

Ringo:- Vamos a terminar de brindar y luego hacen las historias que les dé la gana.

Mimi:- (IDA POR COMPLETO) Es que yo también tuve una revelación!

Ringo:- ¿Otra?

Simon:- ¿Cuándo!?

Mimi:- Cerca del baúl de los disfraces. Detrás de la bocina muda. Ví como un celaje de bigote que me decía:

Fuera de escena



AHUECANDO LA VOZ) ¡Maten a Borges! PRECIPITADAMENTE)

¡Mira Ringo, mira como se me pone la piel cada vez que me acuerdo...!

Merce:- ¿Qué fue lo que te dijo la voz? ¡Repítelo!

Ringo:- (EXPLOTANDO) Si está más claro que los paños de malva!  
¡Cantinflas quiere que...

Mimi:- ...ordena...

Ringo:- ...que matemos a Borges!

Mimi:- ¿Matar? ¿Cómo?

Merce:- (VOCENANDO) ¡Borges...Borges!

Ringo:- Esa es la orden. ¿Cómo no nos dimos cuenta desde un principio! No pueden haber dos dioses. Uno es el verdadero, el otro quiere el puesto...

Mimi:- ¿Pero, quién es Borges?

SILENCIO. LOS PERSONAJES SE MIRAN UNOS A OTROS.

Merce:- ¡No importa! Lo buscaremos!

Mimi:- (CASI ESCUPIENDOLE LA CARA) Pero, ¡excremento de vaca! como lo vamos a buscar si no sabemos quien es o que cosa es!?

Ringo:- (ESCUPIENDOLE EN LA CARA LAS PALABRAS A MIMI) Pero, ¡tumba abierta y profanada! no oíste que es una orden superior que ~~no~~ no puede ser puesta en duda?!

98 Simon:- (CASI AL OIDO DE RINGO, TAMBIEN MORDIENDO LAS PALABRAS) Pero, ¡orín de serpiente, saliva de murciélago, patita de araña, ¿no te das cuenta que puede ser un truco para confundir?!



Ringo:- ¡¿Truco?! ¡Pendejos! No hay tiempo que perder!

El enemigo, cualquiera que sea, merodea, está al acecho. Cantinflas espera de nosotros, ¡todo! No lo vamos a dejar plantado para que venga un diosillo a rejoder con la eternidad y con la creación. Ha chapear con el ron. Presiento al enemigo en cada cosa: en los ojitos de cucaracha de Mimi; en las orejitas de lagartija de Simón; en los piojos venerables de Merce. Cantinflas pide, ¡exige!... que quien quiera que esté mangoneando con la eternidad sea destruído. No hay otra salida. ¡Señores! vamos ha hacer las cosas como se deben hacer: ¡Maten a Borges!

Telón

Fin primer acto



ACTO SEGUNDO

EN EL MISMO LUGAR DEL ACTO ANTERIOR. HAN TRANSCURRIDO DOS SEMANAS DESDE EL PRIMER ACTO. LA PANTALLA ESTA ILUMINADA PERO NO SE ESTA PROYECTANDO NADA.

SE ESCUCHA UNA TOS PERSISTENTE. DETRAS DE UNA CAJA DE CARTON LLENA DE PAPELES APARECE SIMON. TIENE LENTES AHUMADOS. MIRA EN DERREDOR. Y CAMINA EN CÍRCULOS.

99 Simon:- ¡Mimí! Mimí! *Hoy voy a salir de mimí*

Ringo:- (DENTRO DE UNA CAJA) Regresa a tu caja, Simón.

Mimi:- (DESDE ADENTRO DE OTRA CAJA) ¿Que rayos haces, Simón?  
Corre a tu caja!

Merce:- (DESDE OTRA CAJA) Si me haces salir de aqui, te juro Simón, que te convierto en piedra.

100 Simon:- Es que tengo claustrofobia!

Ringo:- No fastidies y métete inmediatamente dentro de esa caja!

101 Simon:- No pienso hacerlo. No pienso volver jamás a meterme dentro dentro de esa caja de muerto de cartón.

Mimi:- (SALIENDO AL IGUAL QUE EL RESTO) Pues señor, te has lucido.

Ringo:- (AGARRANDO A SIMON POR EL CUELLO) No seas cabeciduro. Acostúmbrate a obedecer órdenes.

102 Simon:- Llevamos casi dos semanas viviendo dentro de esas cajas y Borge no se ha aparecido...

Mimi:- ¿Tú conoces la historia del gato y el ratón? Te la voy a contar: Había una vez y dos son tres un ratón bien aguzao que vivía en un agujero que había detrás de un



armario. Un día el ratoncito salió a explorar el mundo más allá del armario, fue entonces cuando vino un gato y se lo comió hasta el rabo.

Ringo:- Moraleja: la espera es relativa al interés que haya en esperar.

Merce:- Lo que significa que nunca se espera demasiado cuando se quiere que ~~se~~ <sup>de que</sup> fue algo.

Mimi:- ¿Entiendes, monín? Borges tiene que llegar tarde o temprano porque nosotros lo estamos esperando...

Simon:- Pero, ¿cómo pueden estar tan seguros de que Borges se aparecera por aquí si ni ~~tan~~ siguiera saben que cosa es?

Ringo:- (CANTANDO)

¿Quién te dijo, manganzón,  
que desconocemos, sin razón,  
bulto o cuerpo, el carapachón,  
del que esperamos sin ton ni son?

¿Quién te ha dicho, Florentino,  
que no daremos con tino  
en la clave del misterio  
que en voragine alocada  
se presenta malparada?!

¿Quién te ha dicho, Badulaque,  
que todo esto es disparate,  
que esperar es tontería  
por figura distante y fría!?

¿Quién te ha dicho, Salsipuedes,  
que es inútil el empeño  
de encontrar, aunque sea en sueños,  
hombre, perro, gato o liebre,  
que se nombre como el Tal,  
Borges dicen que se llama  
el que quiere suplantar  
a los dioses inmortales!

Borges, dicen que se llama  
el que intenta suplantar  
a los dioses inmortales!

Wipe  
278  
1090

1020

1030

103

Mi re

Mimi:-

Merce:-

Todos:-  
- 278

104

Simon:-

278



Mimi:- ¡Claro! Simón puede tener razón! Borges muy bien puede ser una salchicha caliente!

Ringo:- Muy improbable, chérie..

Merce:- ¿Por qué no?

Ringo:- Elemental, querido! Si fuera una salchicha alemana a la temperature ya Charlie a estas horas hubiera dado cuenta de ella.

105 Simon:- Pero puede ser muchas cosas. ¡Una piedra por ejemplo!

Mimi:- ¡Qué simplón eres Simón! ¡Una piedra! ¡Absurdo! No puede ser una piedra! ¡Queridísimo!

106 Simon:- ¿Por que no puede ser Borges una piedra, queridísima?

Ringo:- Sencillo. Muy sencillo.

107 Simon:- Explicate.

Mimi:- (RIENDO) Es sencillísimo. (PAUSA. RIE) Explicale, Merce.

Merce:- (MUERTO DE RISA) Pero es que es una chiquillada! Eso lo entiende hasta el más atolondrado adolescente masturbante!

108 Simon:- ¡Pero explíquenme por que Borges no puede ser una piedra!

Ringo:- (DIDACTICO) ¡Borges no puede ser una piedra porque si lo fuese ahora mismo no habría ninguna razón para estar explicando porque Borges no es una piedra.

RISA. APLAUSOS. SALUDOS. REVERENCIAS.

Aún así debemos tomar las previsiones indispensables para cazar la raposa machorra. Tenemos que idearnos algunas "strategies" para sancocharnos la pana.

Merce:- Busca un pedazo de queso.

Mimi:- ¿Queso? ¿Y para que quieres queso?

Ringo:- ¿Para qué sirve el queso?



Mimi:- Para mil y una cosas! Sirve para rayarlo, derretirlo, picarlo, cæmerlo, echarlo en el chocolate caliente, diluírlo, cagarlo, ponérselo a los ratones...

Merce:- ¡Exadto! La utilidad del queso está en que sirve para ponérselo a los ratones!

109 Simon:- A mí eso me parece un desperdicio.

Ringo:0 A mí me parece que sé para, que Merce quiere queso..

Merce:- ¡Claro que lo sabes!

Ringo:- ¡!!!Quieres queso para...ponérselo a los ratones!!!

Mimi:¡ ¡Eureka!

Ringo:- ¡Caspita!

Merce:- ¡Recórcholis!

110 Simon:- Pero si aquí los ratones son inofensivos... No kuerden ni se toman el ron...

Mimi:- Son unos ratones, finodos... Ven películas europeas y escriben reseñas en la prensa.

Ringo:- ¡Tonta, retonta! ¿Y si Borges es raton?

Mimi:- ¡Ah, caray, no se me había ocurrido! ¡Que tontitita soy!

Merce:- Borges, muy bien puede ser un raton!

Mimi:- ¡Dios, mio, pero que vida azarosa!

111 Simon:- Dudo que Borges sea raton!

Ringo:- ¡Callate! Eres tu el que nos has metido en estos berenjenales de círculos y ~~di~~ <sup>di</sup> ~~oses~~ <sup>oses</sup> circulares. Si no hýbieses oído tantas tonterías!

112 Simon:- ¿Qué culpa tengo que se me haya aparecido Charlie Chaplin!

Mimi:- No quiero escuchar una sola palabra más acerca de eso. Con razón Cantinflas está que trina.



Merce:- ¿Y por qué crees que ese no puede ser ratón?

113 Simon:- Alguien que crea y descrea no puede elegir ser una rat@ de alcantarilla.

Ringo:- ¡Cierto! Pero recuerda que él ~~que~~ cree que es dios...

Merce:- Pero no lo es...

Mimi:- ...sólo tiene el deseo de parecerlo y de retar a Canti.

Ringo:- ...quiere suplantarlo.

114 Simon:- Cierto.

Ringo:- Para eso ha decidido utilizar cualquier recurso, por desesperado que parezca para lograr su propósito...

Mimi:- ...que es suplantar a Cantinflas.

115 Simon:- ¿Y para que querría hacer tal cosa!?

PAUSA INCOMODISIMA. TODOS LOS PERSONAJES SE MIRAN DE MANERA COMO SI TODOS DUDASEN DE ALGO QUE NO SUPIERAN DEFINIR. MIMI VA A UN ANTIGUO GRAMO FONO. SE ESCUCHA LA MUSICA MELANCOLICA Y SENSUAL DE GUY LOMBARDO. ES UNA MELODIA LANGUIDA QUE TIENE LA MAGIA DE EVOCAR LA ARQUITECTURA Y LA DECORACION DEL ART DECO. LA MUSICA RECUERDA NENUFARES IMPROBABLES, LUZ DE NEON, ESCALINATAS RETORCIDAS DE PASAMANERIA DE HIERRO FORMADO, LADRILLOS DE CRISTAL QUE SIRVEN COMO TABIQUES, LOSETAS DE MOTIVOS MARINOA EN DONDE CURVOS PECES NADAN A LA NADA, LUZ BLANCA SOBRE SUPERFICIES BLANCAS. SIN QUE MEDIE ORDEN ALGUNA TODOS LOS PERSONAJES BAILAN FRIAMENTE DISTANTES. TERMINA EL BAILE Y LOS PAREJOS ACOMPAÑAN A SUS



DAMAS A SUS IMAGINADOS ASIENTOS.

Mimi:- (ABANICANDOSE) ¡Dios mío! ¡Qué calor hace!

Simon:- En estos días esta haciendo más calor que de costumbre.

Ringo:- Se debe, probablemente, a un cambio violento en las capas exteriores de la atmósfera.

Merce:- La oficina de Meteorología no ha anunciado ningún cambio significativo en el patrón del tiempo.

Mimi:- (SIEMPRE ABANICANDOSE) Probablemente es una ola de calor proveniente del Atlántico Norte.

Ringo:- No sé por qué razón el vapor que se condensa es el que luego se convierte en tormenta.

Mimi:- Esos calores insoportables luego derriten hasta...

Ringo:- ...efectivamente derriten hasta los...

Simon:- (INOCENTEMENTE) ¿? Quesos!?

Mimi:- (GRITANDO) ¡Queso!

Merce:- (GRITANDO) ¡El queso!

PANDEMONIUM. TODOS CORREN Y REBUSCAN EN  
SUS RESPECTIVAS CAJAS. SADAN BOTELLAS. BEBEN.  
MIMI SACA UN PEDAZO DE QUESO DE CORTEZA ROJA.  
LO PONE EN MEDIO DE LA ESCENA. ~~RINGO SE LO ARRE~~  
~~BATA ANTES QUE LLEGUE A PONERLO Y LE ATA UN~~  
CORDEL. TODO ES ACTIVIDAD FEBRI. AL FINAL  
CADA CUAL SE ESCONDE EN SU CAJA O DETRAS DE  
ELLA. SOLO EL QUESO EN MEDIO DE LA ESCENA ES  
PERA SER MORDIDO!



Mimi:- (INVISIBLE PARA EL PUBLICO. LLAMA) ¡Ratita, ratita...  
ra...ra.. ratoncita Pérez... ven... ratita linda...

Merce:- Lo que vas ha hacer es espantarla.

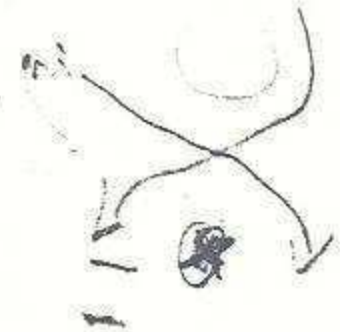
Simon:- No va ~~ha~~ venir.

DE ATRAS DE UNAS ~~CAJAS APILADAS~~  
APARECE RINGO CON OREJAS DE RATON.  
VIENE A GATAS, MALQUE ESTE EL DECIRLO.  
TAMBIEN LUCE FLMANTE RABO QUE ARRAS  
TRA CON COQUETEIA RATONIL. ES UNA  
RATITA COJA

Ringo:-

~~CANTANDO BAJO UN CHORRO DE LUZ~~

Soy ratita coja  
que cojea de su  
patita.  
Pero soy la más hermosa  
de toditas las ratitas.



¡Ay que cojo  
que cojo  
cojeando!

¡Ay que cojeando,  
cojo, que cojo!

Ese quesito me está  
tentando  
a que le dé  
un mordisquito!

¡Ay que cojo  
que cojo  
cojeando!

¡Ay que cojiando,  
cojo que cojo!

(OLISQUEANDO EL QUESO)

Es queso holandés. Holandés de Holanda. De la  
pequeña ciudad de Volestand. (CARIÑOSA) Rata culta...  
ratoncita viajera...ratita leída...(SUSPIRA) ¡Ay!  
Pero prefiero un queso mas suave... Un muestero  
tal vez un camembert... ¡Oh, Paris! Ula,la!



MIMI APARECE CON RABO Y OREJAS DE GATO.

Mimi:- ¡Hola ratoncita! ¿Cómo te llamas?

Ringo:- (HORRORIZADO) Pero ¿Tú no eres un gato, imaginó!?

Mimi:- ¿Qué comes que adivinas? Yo soy la cucarachita Martina.

Ringo:- (ALEGRE) ¡Una cucaracha disfrazada de gato! (CAMBIO BRUSCO) ¡Y tanto que me gustan las cucarachas a la flambé! Preparate que te voy a comer!

Mimi:- ¡Primero yo a ti!

SE LANZAN EL UNO CONTRA EL OTRO.

APAGON

LUZ NORMAL INMEDIATAMENTE.

Merce:- ¿Quién carajo se comió el queso? (LLAMANDO) Simón, Simón, ¿dónde está el queso?

Ringo:- (APARECE SIN DISFRAZ) Cuando apagaron la luz desapareció en la boca de doña Tragona.

Mimi:- No fui yo. No fui yo. Borges vino. Lo vi con mis propios ojos.

119 Simon:- ¿Con tus propios ojos!?

Merce:- No Simón, con los propios ojos de la abuela. Abran la boca.

Ringo:- ¿Para que, tengo caries!

Mimi:- Y yo.

20 Simon:- Yo tengo un poco de halitosis.

Merce:- (ACERCANDOSE) Echenme el aliento.

TODOS LOS PERSONAJES LE ECHAN EL ALIENTO.

¡Basta, basta...me muero. Me asfixio... (VOLVIENDO A MIMI.)



¡Fuiste tú, Tragona. Esa era la comida para hoy.

Ringo:- Nos lo comimos entre ella y yo. Te confieso que estaba un poco duro. Las cáscara un poco amarga...

Merce:- ¡Pero engendro del Mal! ¿Con qué vamos a cazar a Borges?

Ringo:- No desesperes ni te pongas histérico. Lo he pensado fríamente y sé lo que debo hacer.

Merce:- Pues habla pronto.

Ringo:- Borges obviamente no es un ratón.

Mimi:- Me consta.

121 Simon:- ¿Por qué te consta!?

Mimi:- No sé pero me consta de buena tinta de que no es un raton.

Ringo:- Mimi tiene razón. Borges no es un ratón. Es una hormiguita boba.

Merce:- ¿Una hormiguita boba?

Ringo:- ¡Una hormiguita boba y alocá!

122 Simon:- ¿Entonces como puede ser posible que quiera suplantar a Cantinflas?

Ringo:- No es que pretenda suplantar a Cantinflas eso no es posible. Lo que quiere es confundir con poses raras. Comenzar un culto diabólico en el que nada es nada y sirve para absolutamente nada y porque en el principio no había sino Nada, y así por siempre amén...

Mimi:- ¡Basta, por Dios, tengo náusea, tanta nada me da vértigo.

Ringo:- ¡Precisamente se trata de producir náusea.



Mimi:- ¡Pero que cosa tan tonto! ¿Y para que sirve todo eso?

123 Simon:- Hay que zazarlo.

Merce:- Tengo una idea.

Todos: ¿!Una idea!?

Ringo:- Dila.

Mimi:- Hablala.

124 Simon:- Coméntala.

Merce:- ¡¿A quiénes les gusta el azúcar!?

(COMO EN UNA ESCUELA DE PARVULOS  
TODOS LEVANTAN LAS MANOS.)

A coro: A todos nos gusta el azúcar!

Ringo:- Unas barriguitas de vieja sin azúcar son nada.

~~Merce~~ Merce:- Un refresco de limón sin azúcar es un trago amargo.

Mimi:- El café negro sin azúcar es café puya.

Merce:- Es decir que el azúcar es importante. Pero ¿a quiénes les gusta el azúcar!?

(TODOS LEVANTAN LAS MANOS. MERCE EXAS  
PERADO:)

Pero, aparte de ustedes, ¿a quiénes más les gusta el azúcar?!

Ringo:- ¡A los perros!

Mimi:- A los gatos!

125 Simon:- ¡A las arañitas!

Merce:- ¿Y a las...!!! DIGANLO POR LA SALUD DE CRISTO!!!



TODOS SE MIRAN EXTRAÑADOS.

Mimi:- ¡Nos damos por vencidos! Dinos.

Merce:- (CON UN CHILLIDO) ¡..Y a las hormigas bobas y alocas!!!

TODOS APLAUDEN. RIEN. BUSCAN LA  
BOTELLA. SE LAPASAN. MERCE BUSCA AZUC.  
Y HACE DOS PEQUEÑOS CIRCULOS CONCENTR:  
COS.

Rinog:- ¿Hacemos lo mismo? -

Merce:- Lo de siempre. -

(TODOS SE OCULTAN. SILENCIO. RISITAS  
APAGADAS)

126 Simon:- A mi me está que Borges debe estar meo de la risa con toda  
esta bachata!

MIMI:

XXXXX:- Del que me voy a reir mucho si no se calla es de ti.  
Cierra esa bocona.

127 Simon:- Me callo si me da la gana.

Ringo:- Se callan los dos o...

MERCE APARECE VESTIDO DE HORMIGUITA  
BOBA Y ALOCA.

Merce:-

(CANTA)

Hormiguita viajera  
de mirar dulce y triste  
que un hævito pusiste  
dentro del ...

(SUSPIRANDO) ¡Ay, que triste estoy hoy! No hay nada  
que llevar a la cueva. Ne dijeron: "Ve', exploradora y  
busca comida". Y yo entonces contesté: "¿Azúcar!?" Y  
ellas me dijeron: "Si encuentras azúcar, mejor". Y  
heme aquí buscando azúcar. (OLFATEANDO) ¡ Dios de homigas  
y cucarachas, ¡ San RĒAL KILL ! ¿Que es esto que ven mis  
ojitos? ¿Que es esto que huelen mis antenitas!?



Merce:- (ESGRIMIENDO UN PUÑO AL VACIO) ¡Dejanos verte la cara, cobardón!

Ringo:- (PARODIANDO A MERCE) ¡Cobarde, cobarde! Enseña la cara de tusa para romperte las muelas del juicio.

(PAUSA. DESCONCIERTO.)

128 Simon:- Miremos películas. *se para*

Mimi:- (FEBRIL) Sí, sí. Una muy importante.

Ringo:- ¿Cuál? *no pre*

Merce:- Una de...

129 Simon:- ¿Cantínflas? *- una parada c*

Ringo:- No, eso sería muy obvio. Casi una provocación.

Simon:- ¡Exadtamente! Una provocación. Obligaremos al intruso a aparecer. *- a + 1 c c*

Merce:- ¿Una confrontación?

130 Simon:- Eso. Una *para* lo que sea... *Clave a dr p. p*

Ringo:- Estoy seguro de que el cobarde no aceptará el reto.

Mimi:- Vamos a tratarlo, así podremos dormir *- Anunciando p. p*

Todos:- ¿Dormir?

Ringo:- ¿Quién piensa en dormir? Aquí no se duerme hasta que aparezca el dios apócrifo. *Se trata p. p*

Mimi:- Me muero de sueño, Rinog. Ya van para dos xemanas que estamos en este jinguili-jinguili y estoy rendida. Tengo ojeras en los ojos, la piel marchita, el pelo grasoso, los dientes con lama, las uñas partidas, los sobacos... *perd!*

Merce:- ¡Basta, mujer...me descompongo!



LA PRUEBA. Es azucar!... Sí, sí, sí.

APARECE RINGO CON UNA RED DE

CAZAR MARIPOSAS.

Ringo:-- ¡Hola Hormiguita Boba! ¿Eres de por aquí?  
Merce:-- (CON VOZ DE HORMIBUITA) Vivo en Peña Para, en una  
cueva con mis hermanas. ¿Y tú, quien eres?

Ringo:-- Soy un cazador de mariposas.

Merce:-- ¡Que bueno que no soy mariposa!

Ringo:-- ¿Por que?

Merce:-- Porque no me buscas a mí. ¿A quien buscas, pues?

Ringo:-- Busco mariposas, tontita! Y también a hormiguitas

bobas y alocas para hacerles así... (SE AVALANZA SOBRE

MERCE TRATANDO DE PISARLO)

Odo las hormigas que se meten en la azucarera y

que ¡roban el café y se comen los bizcochos...

FORCEJEAN

Merce:-- ¡Auxilio! ¡Socorro! ¡Un cazador de mariposas se ha

vuelto loco...!

Mimi:-- (ENTRANDO) ¡Sueñalo, Ringo, Sueña a Merce. No es

Borges.

Ringo:-- No te metas en esto.

Simon:-- (AGUANTANDO A RINGO) No es Borges, recontra.

EXHAUSTOS LOS PERSONAJES

SE QUITAN SUS DISFRACES Y DESCANSAN.

Mimi:-- (LORANDO) ¡Yo quería verlo...!

Ringo:-- ¿Para que?



Merce:- (ESGRIMIENDO UN PUÑO AL VACIO) ¡Dejanos verte la cara, cobardón!

Ringo:- (PARODIANDO A MERCE) ¡Cobarde, cobarde! Enseña la cara de tusa para romperte las muelas del juicio.

(PAUSA. DESCONCIERTO.)

128 Simon:- Miremos películas. *se para*

Mimi:- (FEBRIL) Sí, sí. Una muy importante.

Ringo:- ¿Cuál?

Merce:- Una de...

129 Simon:- ¿Cantinflas? *- un poco*

Ringo:- No, eso sería muy obvio. Casi una provocación.

Simon:- ¡Exadtamente! Una provocación. Obligaremos al intruso a aparecer. *- a...*

Merce:- ¿Una confrontación?

130 Simon:- Eso. Una, *como a...* lo que sea...

Ringo:- Estoy seguro de que el cobarde no aceptará el reto.

Mimi:- Vamos a tratarlo, así podremos dormir *... a...*

Todos:- ¿Dormir?

Ringo:- ¿Quién piensa en dormir? Aquí no se duerme hasta que aparezca el dios apócrifo.

Mimi:- Me muero de sueño, Rinog. Ya van para dos semanas que estamos en este jínquili-jínquili y estoy rendida. Tengo ojeras en los ojos, la piel marchita, el pelo grasoso, los dientes con lama, las uñas partidas, los sobacos...

Merce:- ¡Basta, mujer...me descompongo!



Ringo:- ¿Dormir? ¿Dormir? ¿Hablas en serio, mujer?

Merce:- Ella no habla en serio.

Mimi:- (RIENDO FALSAMENTE) ¡Es broma, bobo! ¿Dormir con lo bien que la estoy pasando? ¡Déjate de tonterías! ¡Picaflor! Lo que quiero es echarme a la cama a...

Ringo:- (ATUSANDOSE UN BIGOTE INEXISTENTE) ¿Te parece bien a las diez?

Mimi:- Es una buena hora para dejar a un sanano esperando bajo la luna.

Ringo:- Tú te lo pierdes, amiguita.

Merce:- (FINISIMO) ¿Me permiten unas palabras?

Mimi:- ¿¡Como no/? A usted más que lo conozco.

Ringo:- Hable, por favor, lo escuchamos.

Merce:- (FINISIMO AUN) ¡Váyanse para el carajo!

RISAS FINAS. SALUDOS CEREMONIOSOS.  
ENTRA SIMON QUE MOMENTOS ANTES HA  
DESAPARECIDO.

*a volar a estas parrandas*  
131 Simon:- No lo van a creer.

Rinog:- Trata...trata. Puede ser que sí. A estas alturas todo es posible.

132 Simon:- Sientese por favor que se pueden desmayar.

Mimi:- No me inquietes, Simonín!

Merce:- ¿Por qué estás tan pálido? ¿Te sientes mal?

Ringo:- Merce déjalo hablar...(A SIMON) Habla, ¡canto de payaso! acaba de decir ese nuevo horror.

Mimi:- (CON UN ALARIDO) ¡No puede ser! ¡Otra vez no! ¡No hables Simon Barbi,! Estoy segura que nos vas a hundir a todos.



Ringo:- ¿De que se trata? No nos vengas con el cuento de que te encontraste a Borges haciendo caqui en el inodoro...!

133 Simon:- Se trata y no se trata de él. Es que...

Merce:- (EN UN GRITO) No te detengas. Dilo sin respirar...

Mimi:- (CON EL ULTIMO RECURSO) ¡A la botella! ¡A la botella!

*Atros*  
TODOS, MENOS SIMON, SE AVALANZAN  
A LA BOTELLA.

APAGON. SIMULTANEAMENTE CONO DE LUZ EN UN ANGULO.

Ringo:- (DIRIGIENDOSE AL PUBLICO) Estimadísima <sup>público</sup> ~~audiencia~~: antes de proseguir con esta historia vale la pena hacer un brevísimο recuento de los pormenores que nos han traído hasta aquí. Si mal no recuerdan... y espero que tengan buena memoria, recordarán muy bien a Greta Garbo balanceándose obsesivamente en un columpio en el campo y a Robert Taylor desinflándose después de unas calenturas que lo atacaron a raíz de enterarse de que Greta lo engañaba con el Marqués de Comosellame... Esto viene a cuento si analizamos el asunto desde una doble perspectiva, es decir: ¿fueron dos o una sola rafaga de patas de jueyes repechando el monte de aluminio? (RISITA) ¡Bah, No me hagan caso. Estoy seguro de que Simón Barbi sólo escuchó, quiero decir, vio una sola vez la figura de San Ramón Nonato...

Mimi: (APARECIENDO BAJO OTRO HAZ DE LUZ) San Ramón Nonato fue un santo que nació de pie, (risita) porque por poco no nace ni lo hacen santo...



SILBAN.

LOS DEMAS PERSONAJES DESDE LAS SOMBRAS

glo a mi precisamente porque adivino que yo era especial.

hacer muchas cosas. Pienso que Charlie Chaplin me esco-

carros, ver una película sin quedarme dormido... Puedo

carne, cantar toda una canción sin desfaltar, cuidar

gitan. Por ejemplo, puedo contar hasta cien sin equivocar-

si que puedo decir cosas que ni siquiera ustedes se ima-

decir nada? Lo de pobre diablo, pase, pero que puedo decir

queda. Ustedes dirán: ¿y quien es ese pobre diablo para

cierto. Si no que se me caiga el poco pelo que me

crean. Pero juro por la salud de mis <sup>mis</sup> cuernos que es

no van a creer lo que ocurrió y quizás ni ustedes lo

verdad. (LA LUZ DESCENDE EN LOS DEMAS PERSONAJES) ELLOS

apellidan Chita. (PROFUNDAMENTE SERIO) Pero ahora de

En el mismo sitio donde resbaló la mona de Tarzan que

cuando se acostó con Vivian Leigh en el establo.

película ~~gone with the wind~~ que se hizo un majarete

Y suena tan importante, como Clark Gable en aquella

Y permitaseme el retrucano o como quiera llamarse eso.

Merce:- (APARECIENDO BAJO OTRO HAZ DE LUZ) Tontttttttttttt!

!Ay, que tontttta soy!

boca porque nunca de le pudo ver sin ella. (RISA)

de lapipa. Si, aquel hombre que nació con pipa en la

Monroe que estaba viviendo en pecado con aquel hombre

Laporte en un rapto de virginidad le comento a Marilyn

.Ustedes recordará, y esto si viene a cuento, que Merce

134  
Simon:-



¡Ya estoy acabando! (AL PUBLICO) Antes de retirarme quería decirles que lo que ustedes van a ver ahora es parte de un plan concebido por... por... ese... ¡Borges!, para...

(RECHIFLAS)

Ringo:- (DESDE LAS SOMBRAS) Vuelve aquí ahora mismo, Simón.

Mimi:- Regresa ya, querido niño...

Merce:- Tez estamos esperando, bribón.

135 Simon:- (SIEMPRE AL PUBLICO) Un plan concebido para quebrantarnos! Hacernos maldecir de nuestros queridísimos y adorados Cantinflas, Dolores del Río... del venerado Jorge Negrete. De nuestro amantísimo Carlos Gardel, virgen y martir.

APAGON

INMEDIATAMENTE COMO EN UNA PELICULA EN RETROCESO VOLVEMOS A LA ESCENA ANTERIOR A LA PASADA.

Escena de retroceso

136 Simon:- ¡No lo van a creer!

Ringo:- Trata, trata! Puede que sí. A estas alturas, todo es posible.

137 Simon:- ¡Siéntese por favor! Puede que se desmayen del susto.

Mimi:- No me inquietes, Simón!

Merce:- ¿Que ocurre, habla ya!? ¿Por que estás tan pálido?

Ringo:- Dejalo hablar. ¡Habla canto de payaso! ¡Acaba de decir ese nuevo horror!



Mimi:- (CON UN ALARIDO) ¡No puede ser! ¡Otra vez no!  
¡No hables, Simón Barbi! Estoy segura de que nos  
traes la noticia de la mala leche!

Ringo:- (INQUIETANDOSE) ¿De qué se trata? No me vengas con  
el cuento de que te encontraste a Borges haciendo  
pipí en el baño!?

138 Simon:- Se trata y no se trata de Borges. Es que...(TITUBEA).

Merce:- ¡No te detengas! Dilo corrido sin respirar!

Mimi:- Al carajo todo! ¡A la botella, a la botella!

TODOS MENOS SIMON SE PRECIPI  
TAN A LA BOTELLA. SIMON LOS  
DETIENE CON LA VOZ.

139 Simon:- ¡Las películas han desaparecido! Se las han llevado!  
¡No queda tan siquiera una para un remedio!

se paraliza

MIMI HA QUEDADO PARALIZADA.

MERCE ATURDIDO SE TAMBALEA. RINGO  
MIRA A SIMON SIN ENTENDER.

Ringo:- (ACERCANDOSELE LENTAMENTE) ¿No hay una sola? Piensa bien  
antes de contestar!

140 Simon:- Ninguna.

Merce:- Pero...no es posible. -¿Cómo? -

Mimi:- ¿Se robaron La Cucaracha...

141 Simon:- Se las robaron todas, ¡todas! Solo queda un rollo de  
una película de un comico medio abobao que tiene ojos  
de perro San Bernardo.



Mimi:- (ACERCANDOSE A SIMON) Simón, mírame bien. Soy una mujer muy seria. Nunca he dado que sentir a nadie ni he permitido bromas de mal gusto. Dime la verdad, hablame del fondo del corazón...¿Nos estás tratando de coger de lo que no somos?

142 Simon:- Lo juro por la salvación del alma del Indio Fernández...

Ringo:- Ese no tiene perdón de Dios.

Merce:- (ANONADADO) ¿Y ahora que será de nosotros?

Ringo:- ¿Y como Cantinflas ha permitido esto... ?

143 Simon:- Tenemos que encontrar a ... a...Borges! El tiene la culpa.

Ringo:- Lo mas probable es que tiene a Cantinflas secuestrado. <sup>El</sup> ~~Lo~~ ~~es~~ usurpador ahora va ha <sup>ver quien</sup> ~~ser~~ ~~que~~ es el mas machote... Eso lo veremos.

Mimi:- ¡Pero Dios mio! ¿Que vamos hacer ahora sin nuestras películas?

Ringo:- ¡Borges quiere probar que es el papito de la pelea. El cheche de la película. El que mas mea...

Merce:- Simon dijo que Charlie Chaplin le había contado que lo de Borges es crear y descrear... Eso es lo que está haciendo. Ya empezó el jueguito. Primero las películas, luego...

Mimi:- ¡No te atrevas pensarlo! (GRITO DE HORROR) Eso es imposible, casi obsceno.



Ringo:- Me temo que esas son sus intenciones.

144 Simon:- Esta tratando de...

Mimi:- ¡No es verdad! No es verdad! El no tiene la maquiabita de la vida. Eso es sólo un cuento chino.

145 Simon:- Nos descrea. Nos trata de borrar, izás! como si nunca hubiésemos existido.

Mimi:- No puede ser.

Ringo:- ¿Y para qué tú crees que se robó todas las películas y dejó sólo un rollo de una película de ese cómico que nunca se ríe...? ¡¿Ah!? Pues para irnos arrinconando y en el momento más oportuno...! Racataplan, pum, pum!... ¡Nos jodió!

Merce:- Charlie Chaplin se equivocó. Borges no es dios, es el mismísimo demonio.

Ringo:- Eso es lo que él se cree. Vamos a probar que somos más cabeciduros que él. Que a nosotros no nos borra ni Sherley Temple en enaguas. Que para pelear nacimos y para morir vivimos.

Merce:- ¿Que el ron no se hizo para bañar cabros! ni na que se parezca. Que al ron, ron, y al vino, vino.

Mimi:- ¡Que mas vale wiski en boca que ginebra volando.

Que no por mucho tragar se emborracha más temprano!

Ringo:- Que somos de la pata de Cantinflas cuando nos cucan...



Mimi:-

CANTANDO)

A beber, a beber  
todo el mundo,  
que las penas se  
olvidan al punto....

46  
Coro:-

Que las penas se olvidan  
al punto...

Mimi:-

~~A beber sin  
razon y con  
ella; que  
gocemos la  
dulce bēbida  
que embriaga  
deleita y olvida!~~

107  
Coro:-

(A LA VEZ QUE EMPINAN BOTELLAS)

~~A beber  
sin razon  
y con ella!  
¡Gocemos la dulce  
bebida,  
que embriaga,  
deleita  
y olvida!~~

Merce:- (ACTUANDO COMO MOZO DE' BAR)

¿Un wiski, madame...?

Mimi:- (PONIENDOSE UN TRAPO POR EL CUELLO A MANERA DE ESTOLA)

¡No, no, no, por favor!  
¡Un sauterne!

Ringo:-

~~Un vodka me  
gusta beber.  
Enœdger  
con el el placer.  
La cosquilla que  
empieza en los  
labios y termina con  
uno borracho!!!~~

Merce:-

¿Un brandy, monsieur,  
s'il vous plait?



148 Simon:-

¿Un brandy a mí?  
¡No señor!  
¡Lo que quiero es  
un vaso de ron!

149 Coro:-

¡A beber a beber  
todo el mundo!  
¡A beber sin razón  
y con ella!  
¡Gocemos la dulce  
bebida  
que embriaga, deleita  
y olvida!

APAGON

AL RESTABLECERSE LA ILUMINACION NO HAY NADIE EN LA ESCENA. LOS PERSONAJES SE HAN METIDO EN SUS RESPECTIVAS CAJAS. A LOS POCOS INSTANTES ENTRA RINGO CON CAPA TERCIADEADA Y SOMBRERO DE ALA ANCHA A LA ESPAÑOLA. RECUERDA LEJANAMENTE EL ZORRO.

Ringo:- (REBUSCANDO ENTRE LAS CAJAS) ¡Vamos! ¡Salgan de ahí!

Mimi:- (INCORPORANDOSE) ¡Ay, déjame, Ringo, estoy muerta del sueño!

Ringo:- No puedes dormir ahora. El aprovecharía para...

(MIMI SE INCORPORA COMO HERIDA POR UN RAYO.)

Mimi:- Tienes razón.

Ringo:- Voy a desperar a Simon y a Merce. ¡Simón, Simón!

150 Simon:- (DESDE ADENTRO DE LA CAJA) ¿Quién llama?

Ringo:- "El angel".

151 Simon:- ¿"Que quiere?"

Ringo:- "Cinta".

152 Simon:- "¿De que color?"

Ringo:- DESPUES DE PENSAR) "Roja".



148 Simon:-

¿Un brandy a mí?  
¡No señor!  
¡Lo que quiero es  
un vaso de ron!

149 Coro:-

¡A beber a beber  
todo el mundo!  
¡A beber sin razón  
y con ella!  
¡Gocemos la dulce  
bebida  
que embriaga, deleita  
y olvida!

APAGON

AL RESTABLECERSE LA ILUMINACION NO HAY NADIE EN LA ESCENA. LOS PERSONAJES SE HAN METIDO EN SUS RESPECTIVAS CAJAS. A LOS POCOS INSTANTES ENTRA RINGO CON CAPA TERCIADEADA Y SOMBRERO DE ALA ANCHA A LA ESPAÑOLA. RECUERDA LEJANAMENTE EL ZORRO.

Ringo:- (REBUSCANDO ENTRE LAS CAJAS) ¡Vamos! ¡Salgan de ahí!

Mimi:- (INCORPORANDOSE) ¡Ay, déjame, Ringo, estoy muerta del sueño!

Ringo:- No puedes dormir ahora. El aprovecharía para...

(MIMI SE INCORPORA COMO HERIDA POR UN RAYO.)

Mimi:- Tienes razón.

Ringo:- Voy a despertarlo a Simon y a Merce. ¡Simón, Simón!

150 Simon:- (DESDE ADENTRO DE LA CAJA) ¿Quién llama?

Ringo:- "El angel".

151 Simon:- ¿"Que quiere?"

Ringo:- "Cinta".

152 Simon:- "¿De que color?"

Ringo:- DESPUES DE PENSAR) "Roja".



153 Simon:- (SE LEVANTA COMO IMPULSADO POR UN RESORTE Y ENLAZA POR EL CUELLO A RINGO CON UN TRAPO ROJO.. RINGO TRATA INFRUCTUOSAMENTE DE LIBRARSE.

Te dije que quería descansar! ¡Que no me llamaran!

Ringo:- (TRATANDO DE ZABARSE) Si duermes Borges viene y ¡zas! te desaparece.

(SIMON SE LEVANTA)

¡Merce, Merce! Ve tu Mimi en lo que resuello un poco. La bestia de Simón por poco me estrangula.

154 Simon:- Lo siento, Ringo. No lo volveré hacer.

Mimi:- (EN LA CAJA DE MERCE) ¡Mercedes, despierta queridita que vas a llegar tarde a la escuela!

Merce:- (DESPERTANDO EN PAPEL DE NENA) ¡Pero mamá, si hoy no hay clases!

Mimi:- Pero tienes que levantarte hijita a virar cemento, aserruchar madera, poner la zapata...

Merce:- (LEVANTANDOSE) ¡Voy! Me levanto ahora mismo.

NO HACE MAS QUE LEVANTARSE CUANDO  
MIMI LE DESCERRAJA UNA BOFETADA)

Mimi:- Ya era hora.

Merce:- ¡Caramba, eso duele!

155 Simon:- Luego no te dolerá nada cuando venga ese a quitarte los dolores persecula seculorum...

Ringo:- ¿Ven este disfraz? Con el voy a encontrar a Borges.

Mimi:- ¿Ven este sombrero de paja? ¿Esta estola de armiño?  
Es para cegar a Borges...!



Merce:- ¿Ven este pedacito de papel con cola? Es para cazarlo como se cazan las moscas...

Coro:- ¡Vamos a coger a Borges!

Ringo:- Y le vamos a retorcer el cuello como si fuese un cisme.

Merce:⊕ Y luego le vamos a cambiar los pañales.

Mmi: ¡Deliras!

157 Simon:- No le vamos ha hacer nada, porque no lo conocemos!

Ringo:- ¡Cantinflas vendra a ayudarnos! ¿Que apuestan?

157 Simon:- ¡Cantinflas ha muerto!

Merce:- ¡No digas tonterias! ¡C<sub>2</sub>ntinflas es...dios!

Ringo:- Simon tiene razon. Cantinflas está muerto! Por lo tanto no es dios.

Merce:- ¿No lo es? ¿Entonces...?

158 Simon:- Si lo hubiese sido ... Pero ya ven, murio.

Mimi:- (REPONIENDOSE) Bien. Hagamos las cosas como deben hacerse <sup>en lagrimas</sup> Fue un buen dios mientras duro. No podre olvidar jamas <sup>a la partill</sup> aquella milagrosa peliculaza, El padrecito...

Merce:- ¿Y que me dicen ustedes de aquella otra? La vuelta al dia en ochenta mundos?! Ahí si que se la comió.

Ringo:- ¡Charlie Chaplin y él nunca tuvieron buenas relaciones!  
¡Claro! Ahora se entiende porque Charlie se le apareció a Simon para darle la mala noticia de que Cantinflas no era dios, ¡claro! Ahora está mas claro que el dia!  
(LLEVADO POR UN INTIMO CONVENCIMIENTO) ¡Charlie Chaplin es complice de Borges!



Musica funebre

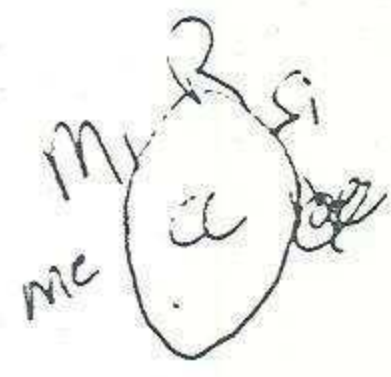
Simon va y lleva  
dos botellas con  
velas  
Simon  
cuada y  
aromada la p...  
en CC

Mimi:- Enterremos a Cantinflas como se merece.

TODOS LOS PERSONAJES DESAPARECEN.

Mimi sale por de v - mimi le  
Ringo y merce por iz. trae el cuerpo  
u  
simon

12 y me traen la estirpe



VUELVEN A ENTRAR A ESCENA CON CRESPO NEGROAS EN LOS BRAZOS. MIMI SE HA COLOCADO UNA MANTILLA TAMBIEN NEGRA. TRAEN UNA FIGURA DE CARTON DON LA EFIGIE DE CANTINFLAS EN ANDAS. DE FONDO SE ESCUCHA UNA MARCHA FUNEBRE. MIMI LLORA DESCONSOLADAMENTE. LOS HOMBRES GUARDAN UNA SOMBRIA COMPOSTURA. MERC. Y SIMON COLOCAN UNAS CAJAS VACIAS EN EL CENTRO DE LA ESCENA Y SOBRE ELLAS PONEN LA FIGURA DE CARTON DE CANTINFLAS.

Ringo:- (CEREMONIOSO) ¡Señores! Nos hemos reunido aquí para despedir a uno de los dioses mas...(TITUBEA).

Mimi:- (APUNTANDOLE) ¡Importante!

Merce:- ¡Ay, ay, ay! Tan bueno que era... ¡Si era más bueno que el pan!

159 Simon:- ¡Que pan, ni pan! Era más bueno que el ron. (LLORA). Y pensar que ahora ya es parte de los muertos!

Merce:- Su vida ejemplar, sus hazañas, deberían ser escritas con tinta indeleble para recordación perpétua de generaciones futuras.

Mimi:- ¡¿Pero por que tenía que irse ahora!?

Ringo:- No se fue. Lo fueron. Fue un concierto de vida con obligatto de "exist". Asi son las cosas de la vida. Uno se



Musica funebre

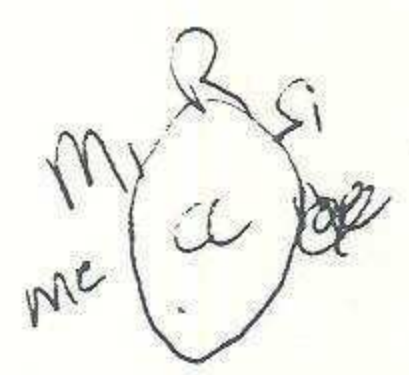
Simon va y busca  
dos botellas con  
velas  
se  
Simon  
Merced y  
aromata la pta  
en CC

Mimi:- Enterremos a Cantinflas como se merece.

TODOS LOS PERSONAJES DESAPARECEN.

Mimi sale por der - mimi le  
Ringo y Merce por izq. trae el cuerpo  
de Simon

Ringo y Merce traen la estufa



VUELVEN A ENTRAR A ESCENA CON CRESPO NEGROAS EN LOS BRAZOS. MIMI SE HA COLOCADO UNA MANTILLA TAMBIEN NEGRA. TRAEN UNA FIGURA DE CARTON DON LA EFIE DE CANTINFLAS EN ANDAS. DE FONDO SE ESCUCHA UNA MARCHA FUNEBRE. MIMI LLORA DESCONSOLADAMENTE. LOS HOMBRES GUARDAN UNA SOMBRIA COMPOSTURA. MERC Y SIMON COLOCAN UNAS CAJAS VACIAS EN EL CENTRO DE LA ESCENA Y SOBRE ELLAS PONEN LA FIGURA DE CARTON DE CANTINFLAS.

Ringo:- (CEREMONIOSO) ¡Señores! Nos hemos reunido aquí para despedir a uno de los dioses mas...(TITUBEA).

Mimi:- (APUNTANDOLE) ¡Importante!

Merced:- ¡Ay, ay, ay! Tan bueno que era... ¡Si era más bueno que el pan!

159 Simon:- ¡Que pan, ni pan! Era más bueno que el ron. (LLORA). Y pensar que ahora ya es parte de los muertos!

Merced:- Su vida ejemplar, sus hazañas, deberían ser escritas con tinta indeleble para recordación perpétua de generaciones futuras.

Mimi:- ¡¿Pero por que tenía que irse ahora!?

Ringo:- No se fue. Lo fueron. Fue un concierto de vida con obligatto de "exist". Asi son las cosas de la vida. Uno se



me <sup>el</sup> <sub>57</sub>

Uno se enreda y acaba con los pies p'al frente.

Merce:- ¡Vaya! Sabiduría popular puesta al servicio del enemigo! *se pone de p.*

Ringo:- (AMENAZADORAMENTE) ¿Que es lo que quieres decir con "al servicio del enemigo"?

Merce:- No tengo que explicarte. Tú me entiendes.

160 Simon:- ¿Qué ocurre? *bordando* *hueso se recuesta y dormite*

Ringo:- Merce parece que quiere decir algo.

Merce:- Te repito que *gira a i.* tú sabes a lo que me refiero. Te quieres hacer el bobo para que te carguen.

Ringo:- No sé de que estás hablando. ¿Qué es lo que quieres decir? Habla claro y no jorobes más.

Merce:- No tengo que hablar más claro. A *a de.* la vista está que entre nosotros hay un enemigo, un traidor.

Mimi:i ¿Un traidor!? ¡Traidor!

Ringo:- Tragame esas palabras o no respondo de mí!

Merce:- (AMENAZADORAMENTE) ¡Hazme tragar! ¡Vamos, machote de cartulina, hazme comerme los dientes!

*interfere* Mimi:- No es cierto. Merce no quiso decir eso. Es sólo un mal momento. Basta, respeten la memoria del difunto.

*por* *verla de* *mini* Ringo:- (ACERCANDOSE A MERCE) ¡Ahora vas a tener que probarme que soy el traidor ese o de aquí sales acompañando a Cantinflas.

Merce:- ¿Me estás amenazando?

Ringo:- ¡Solo te estoy advirtiéndote! Dime que pruebas tienes de que hay un traidor y de que soy yo.

*parpadea y* *a ier* Mimi:- No hagas caso Ringo. Merce no quiso decir eso... Es que está muy afectado por la muerte de Cantinflas.



(FALSAMENTE AFLIJIDA) ¡Imágnate! Nuestro diosesito, muerto por la traición... (ENMUDECE AL DARSE CUENTA DE LO QUE HA DICHO. MIRA A RINGO Y LUEGO A SIMON QUE DORMITA DE PIE JUNTO A CANTINFLAS) ¡No, Ringo no es el vendido! ¿Cómo no me di cuenta antes!? El traidor es es... Simón Barbi...!

Merce:- ¿Simon!?

Ringo:i ¡Claro!

Mimi:- (ACERCANDOSELE A SIMON) ¿A <sup>a ellos</sup> quién fue que se le apareció San Antonio de Padua vestido de Charlie Chaplin!? ¡A él! ¿Quién fue el que trajo la noticia de que Cantinflas no era dios!? ¡Él! ¿Quién fue el primero en pronunciar el nombre detestado!? ¡É, él, él!!! ¿Quién es el traidor!?

111 Simon:- (SUAVEMENTE) No lo soy.

Ringo:- No basta que alegues inocencia. Tienes que probarla.

Merce:- ¡Celebremos un juicio!

Mimi:- Nada de juicios. El único sospechoso de traernos las desgracias es Simón.

Ringo:- Eres culpable, Simón. Se te nota en los lagrimales. Eres culpable, de metermos en esos berenjenales de círculos que no acaban. Eres el primer ministro de ese (CON ASCO) ¡Borges!

162 Simon:- ¿Que pruebas tienes!?

Merce:- ¿Que mas pruebas necesitamos que el porbreCantinflas ahí de cuerpo presente?



163 Simon:- Eso sólo prueba que Cantinflas no era dios.

Ringo:- (TRIUNFALMENTE) ¡Ahí, está! He ahí la prueba. Tú confiesas.

164 Simon:- Si hubiese sido dios no estaría ahora ahí...

Mimi:- Entonces, para tí, Borges es dios!

165 Simon:- ¡Charlie lo dijo, no yo!

Merce:- Pero tú has dicho que él es el que crea y descrea, hace y deshace. Si puede quitarnos del medio con un brochazo tiene necesariamente que ser...~~xxx~~

166 Simon:- No necesariamente tiene que ser...dios!

Mimi:- Pero, ¡alacrán!, si no es dios...¿que puñetera cosa es? *hablando a i ca*

167 Simon:- ¿Cómo puedo saberlo? Sólo se que es algo o alguien que puede desvanecernos sin que dejemos rastro ~~xxx~~ siquiera de que fuimos.

Ringo:- Nadie que no sea dios puede hacer eso. Y si así fuera *hacia ellos* ya lo hubiera intentado.

168 Simon:- Está esperando.

Mimi:- ¿Esperando qué!? ¿Esperando por qué? No, no. (RISITA) Ese no es lo que creé ser.

Merce:- En algún punto se está descociendo la tela. *ganando hacia la pantalla*

169 Simon:- ¿Descociendo qué tela?

Merce:- Me parece que lo sé.

Ringo:- ¿Qué sabes? Habla claro que no se entiende nada.

Merce:- Me parece que Borges espera que seamos nosotros los que comencemos el ataque.

Mimi:- (FELIZ) ¡Bravo, bravo! Pues a beber que la vida es corta y la muerte larga!



Merce:- ¡La botella, la botella! Así se sabra el misterio.

TODOS CORREN A LA BOTELLA PERO  
ESTA VEZ NO TOMAN. SE SIENTAN EN  
UN CIRCULO. *en cuclillas* *en una mesa*

Ringo:- Todos conocen el juego. La botella al *centro* *enetro*.

(HACE GIRAR LA BOTELLA) Alguien que pregunte.

(DESPUES DE UN SILENCIO)

Mimi:- Ya. ¿Se encuentra aquí, Ése?

TODOS MIRAN DETENIDAMENTE LA BOTELLA.)

Ringo:- La botella no se mueve, luego está aquí.

Merce:- Pregunto yo ahora. (VACILA)

170 Simon:- ¡Pregunta?

Merce:- ¿Y si dice que sí? - *va a mover la botella y se detiene*

Mimi:- ¿Qué vas a preguntar!?

Ringo:- Que le pregunte a la botella. Date prisa.

Merce:- Ya voy. (VACILA) ¿Y si dice que no? *de m*

Mimi:- ¡Pues es que no!

Ringo:- O preguntas o te callas!

Merce:- ¡Ya voy, que prisa!

Ringo:- Y mucha prisa que hay.

Merce:- (CERRANDO LOS OJOS) ¡Botellita, botellita! ¿Me casaré?

171 Simon:- (ARREBATANDOLE LA BOTELLA A MERCE) ¡Manganzen! (SIMON  
HACE GIRAR LA BOTELLA) ¿Quién es Borges!?

Mimi:- Simon, la botella solo contesta a preguntas de sí o no.

LA PANTALLA SE ILUMINA SUBITAMENTE.



*solo  
dramas*

UN HAZ DE LUZ PROVINIENDO DE LA SALA BAÑA CELESTIALMENTE A LOS PERSONAJES. ESTOS COMO SUSPENDIDOS EN UNA ATMOSFERA INUSITADA. HAN QUEDADO SIN HABLA. LAS SOMBRAS ALARGADAS SE PROYECTAN COMO GROTESCAS SILUETAS DE TEATRO CHINO SOBRE LA ACERADA PANTALLA.

Ringo:- (ROMPIENSO EL SILENCIO) Entonces, ¿era esto?

172 Simon:- (SONRIENDO BEATIFICAMENTE) Parece que sí.

Merce:- No entiendo nada.

Mimi:- (MIMI ROMPE EL MOMENTO ENCANTANDO) *el pove de pie* ¡Quiero irme de aquí! ¡Sáquenme de aquí! ¡Sáquenme de aquí!...Merce, Ringo, por amor de Dios, no quiero estar ni un minuto más aquí. Es terrible, terrible!

Ringo:- (HACIENDO GIRAR LA BOTELLA) *de rodillas* Borges...¿es dios?

(SILENCIO) ¡No!? Dice que Borges no es...

(HACE GIRAR DE NUEVO LA BOTELLA) ¿Y quien es dios?

Mimi:- (CON HISTERIA CONTENIDA) La botella sólo contesta preguntas de sí o no.

LA PANTALLA SE APAGA BRUSCAMENTE.

*vuelve  
a ser  
normal*

(CON UN LLANTO DESCONOCIDO EN ELLA) *Quarto* ¡Quiero salir de aquí! Estoy muy asustada. No quiero morir tan joven. Tengo toda una vida por delante, y soy tan hermosa!

173 Simon:- Lo que sea, quien sea hay que exterminarlo.

Ringo:- *se pone de pie* Ya tiene cara el enemigo. (PAUSA) Ya se quien es Borges!

Merce:- (AVALANZANDOSE SOBRE EL) ¿Y que haces que no lo dices para matar al hijo de puta?



UN HAZ DE LUZ PROVINIENDO DE LA SALA BAÑA CELESTIALMENTE A LOS PERSONAJES. ESTOS COMO SUSPENDIDOS EN UNA ATMOSFERA INUSITADA. HAN QUEDADO SIN HABLA. LAS SOMBRAS ALARGADAS SE PROYECTAN COMO GROTESCAS SILUETAS DE TEATRO CHINO SOBRE LA ACERADA PANTALLA.

*5016  
dramas*

Ringo:- (ROMPIENSO EL SILENCIO) Entonces, ¿era esto?

172 Simon:- (SONRIENDO BEATIFICAMENTE) Parece que sí.

Merce:- No entiendo nada.

Mimi:- (MIMI ROMPE EL MOMENTO ENCANTANDO) <sup>se pone de pie</sup> ¡Quiero irme de aquí! ¡Sáquenme de aquí! ¡Sáquenme de aquí!...Merce, Ringo, por amor de Dios, no quiero estar ni un minuto más aquí. Es terrible, terrible!

Ringo:- (HACIENDO GIRAR LA BOTELLA) <sup>de rodillas</sup> Borges...¿es dios?

(SILENCIO) ¡No!? Dice que Borges no es...

(HACE GIRAR DE NUEVO LA BOTELLA) ¿Y quien es dios?

Mimi:- (CON HISTERIA CONTENIDA) La botella solo contesta preguntas de sí o no.

LA PANTALLA SE APAGA BRUSCAMENTE.

*buque  
que  
normal*

(CON UN LLANTO DESCONOCIDO EN ELLA) <sup>Guardo</sup> ¡Quiero salir de aquí! Estoy muy asustada. No quiero morir tan joven. Tengo toda una vida por delante, y soy tan hermosa!

173 Simon:- Lo que sea, quien sea hay que exterminarlo.

Ringo:- <sup>se pone de pie</sup> Ya tiene cara el enemigo. (PAUSA) Ya se quien es Borges!

Merce:- (AVALANZANDOSE SOBRE EL) ¿Y que haces que no lo dices para matar al hijo de puta?



me l - si mi

esa de loco

Ringo:- (FORCEJEANDO CON MERCE PERO MUERTO DE LA RISA) Ha estado aqui todo el tiempo riéndose de nosotros. Ha creado y descreado... Charlie Chaplin tenía razón. San Antonio tenía razón... Cantinflas nunca fue dios. Dolores del Rio no es santa. Borges ha estado todo el tiempo con nosotros, llevando las riendas como un buen jinete, amapuchando la realidad de la vida.

Merce lo suelta el como loco

Mimi:- No delires, Ringo. Regresa a tí. Haz algo Simón, que se nos vuelve loco. (A RINGO) Mira para acá. ¡Que mirada de pescado en nevera tienes! Estas enfermo. No hagas caso. (GRITANDO) ¡Haz algo Merce! Se esta volviendo loco.

lo mimi cachetea lo hula

(A RINGO) ¿No quieres hablar? ¡Habla, habla! (A LOS DEMAS) ¡Lo perdemos. (AL VACIO) ¡Borges... Borges! no te lo lloves. Dejalo tranquilo. Solo lo unico que tiene el pobrecito es esta indefensa mujer. (DESESPERADAMENTE AL VACIO) No me da la gana de que mangonees con la eternidad. No te lo voy a consentir. (LLORA) Solo soy una pobre e indefensa mujer... ¿que más puede hacer una como yo si no querer a uno como este? No te lo lloves. No me lo quites. (LLORA) ¿Quién me va a decir "pobre borrachona" como me lo dice él? ¿Quién se va a calentar los pies entre mis tetas? (DE RODILLAS) No seas malito..!

hacia el frente

hanta e

Desa aellas

Merce:- (LEVANTANDO A MIMI DEL PISO) No te rebajes.

174 Simon:- (OBSESIVAMENTE) ¡Matenlo! ¡Matenlo! - hacia des.

Merce:- ¿Matarlo? ¿Como?

Ringo:- (DESPERTANDO) ¡A él, todos a él! hacia atras, trastabillo de



Merce:- (AGARRANDO A RINGO) ¿Él? ¿Quién es él?

Ringo:- (BORBOTONEANDO) Es el...PROYECTOR! Borges vive en él.(LUCIDO) No se dan cuenta... Crea y descrea.. ¿Quién traía a Libertad Lamarque a los veinte años a Prudencia Griffel a los quince, a Dolores del Río a los doce, a Cantinflas a los veinte...?Él.

175 Simon:- ¡A Jorge Negrete después que se lo llevaron al cementerio..!

Merce:- A Carlos Gardel después del accidente...

Mimi:- A Charlie Chaplin..

176 Simon:- Crear y descrear...

Mimi:- ¿Y eso es todo? Tanto blá, blá para eso... Tanta mierda... ¿era sólo eso? (RISA LOCA) A la botella, a la botella! *en la*

TODOS BEBEN. *mi di Merce si a o*

Ringo:- Y ahora al sacrificio. *haja cr. - mueve la plat a la.*

Mimi:- ¿Qué sacrificio?

Ringo:- Vamos a matar a Borges!

Mimi: ¿Matarlo? Una solución tan precipitada. ¿No sería mejor dejarlo allí dentro vivito y *colocado* ~~colocado~~? *eda en cr.*

177 Simon:- No. Dejarlo vivo es... *haja ella* ¡qué se yo!, permitirle que siga pendejeando con...(TRISTEMENTE DESPUES DE UNA PAUSA) Aquel hombre me miraba desde las vitrinas de los grandes almacenes. Yo me miraba en aquellos ojos de perro San Bernardo tristes. El pelo sucio, la camisa sucia.(VIVAMENTE) No quiero nunca más en mi vida encontrarme con aquel hombre. Mientras Borges viva me perseguirá. (ABRAZANDOSE A MIMI SOLLOZA) ¡Ojos de perro lastimado! ¡Ojos de "yo no fui" que me miraban como diciendo que alguien me había hecho una



mala jugada .(RESUELTO) ¡Y no estoy dispuesto a tolerarlo!  
¡Maten a Borges! ¡Matémoslo!, para que la botelà sepa a  
eso, a ron... Nada de testigos... ¡Ni San Antonio de  
Padua va ha reirse de mí!

Mimi:- ¡Pobre niño! le para *la mano por la cabeza*

Merce:- ¿Estás dispuesto? *en dev.*

Mimi:- ¿A qué? ¿A que lo maten?

Ringo:- Ya está decidido. *-hurla ellos*

Merce:- ¿No será arriesgado? Recuerden que él crea y descrea.

Ringo:- ¡Me importa tres pases de... pendientes que el cree y  
descrea. Ya no puede con nosotros. Hasta hoy le llego el  
relajito.(BLANDIENDO EL PUÑO AL AIRE); Ya no puedes con  
nosotros!...

Mimi:- (POR LO BAJO) ...querido... *se aguanpan*

Ringo:- ¿Querido! Ahora somos los que vamos a decidir...

178 Simon:- Nadie puede decidir nada. Todo esta decidido...¿Recuerdan?

(CANTANDO) "Estaba la pájara pinta *¡TUM!*  
sentadita en su verde... y nunca mas *rompe el ritmo* estara

*me di si @simi R1*  
la pájara pinta sentadita en su verde limón porque el tiem-  
po la degolló. ¡No, no la degolló el tiempo sino una doña  
que quería hacer paté-foi-gras con los sueños. Una doña  
que se empeñó en hacerle burlas al infinito...

Ringo:- ¡Bah, poesía...pura poesía... Vamos a lo nuestro que es  
matar a Borges...Ahora!

Mimi:- ¡No seas abrupto! Te hace daño.

Merce:- Pues vamos a buscarlo.

Mimi:- ¡No digas, vamos... !



Merce:- (AGARRANDO A RINGO) ¿Él? ¿Quién es él?

Ringo:- (BORBOTONEANDO) Es el...PROYECTOR! Borges vive en él.(LUCIDO) No se dan cuenta... Crea y descrea.. ¿Quien traía a Libertad Lamarque a los veinte años a Prudencia Griffel a los quince, a Dolores del Rio a los doce, a Cantinflas a los veinte...?Él.

175 Simon:- ¡A Jorge Negrete después que se lo llevaron al cementerio..!

Merce:- A Carlos Gardel después del accidente...

Mimi:- A Charlie Chaplin..

176 Simon:- Crear y descrear...

Mimi:- ¿Y eso es todo? Tanto blá, blá para eso... Tanta mierda... ¿era sólo eso? (RISA LOCA) A la botella, a la botella!

TODOS BEBEN. *mi Ri Merce si a U*

Ringo:- Y ahora al sacrificio. *Haja cr. - mueve la plat a iia.*

Mimi:- ¿Que sacrificio?

Ringo:- Vamos a matar a Borges!

Mimi:i ¿Matarlo? Una solución tan precipitada. *eda en cr.* ¿No sería mejor dejarlo allí dentro vivito y ~~colonado~~ *colando*?

177 Simon:- No. Dejarlo *hacia ella* vivo es... ¡qué se yo!, permitirle que siga pendejeando con...(TRISTEMENTE DESPUES DE UNA PAUSA) Aquel hombre me miraba desde las vitrinas de los grandes almacenes. Yo me miraba en aquellos ojos de perro San Bernardo tristes. El pelo sucio, la camisa sucia.(VIVAMENTE) No quiero nunca más en mi vida encontrarme con aquel hombre. Mientras Borges viva me perseguirá. (ABRAZANDOSE A MIMI SOLLOZA) ¡Ojos de perro lastimado! ¡Ojos de "yo no fui" que me miraban como diciendo que alguien me había hecho una



Ringo:- ¡Vamos!

Mimi:- (HECHA UN LIO) ¡No vayan!...o ¡vayan! <sup>retrocede</sup> ¡Que se yo!

179 Simon:- ¡A lo nuestro! ¡A Borges! — hacia la pantalla

TODOS DESAPARECEN MENOS MIMI QUE QUEDA MIRANDO HACIA EL FONDO DE LA SALA DEL TEATRO. HACIA LA SALA DE PROYECCIONES.

*Ella hacia el frente*

Mimi:- (MIMI COMO DIRIGIENDO LA OPERACION) ¡Despacio!... ¡Despacio! No lo maltraten... ¡despacio dije! Un poco más de consideración.. ¡total! Es sólo... Pero que terrible! ¡Que cosa más, (BUSCANDO LAS PALABRAS) ¡Inaudita! Si tuviera tiempo... ¡Tiempo! (NOSTALGICA) Ya no hay tiempo. Antes sí. Mucho para perderlo mirando garabatos en las paredes... para sentarse a ver pasar la vida... ¡Vayan con cuidado, por favor! Que no se vaya hacer daño!

APARECEN SIMON, MERCE Y RINGO. TRAEN UN VIEJO PROYECTOR DE PELICULAS.

MIMI RETROCEDE ESPANTADA.

¡Que hermoso es! ¡Que hermoso!

Ringo:- Aquí estará bien.

*Si le mi me lo dooran en CC*

180 Simon:- ¿Preparados? No hay tiempo que perder...

APAGON. SIMULTANEMAMENTE UN AREA DEL PROSCENIO SE ILUMINA CON UN CONO DE LUZ SERAFICA.)

Gd pos

Mimi:- ...siempre habra tiempo para perder. Hacer el amor es una manera de perder el tiempo.

SE ESCUCHAN RUIDOS DE DESTRUCCION.



mala jugada .(RESUELTO) ¡Y no estoy dispuesto a tolerarlo!  
¡Maten a Borges! ¡Matémoslo!, para que la botelà sepa a  
eso, a ron... Nada de testigos... ¡Ni San Antonio de  
Padua va ha reírse de mí!

Mimi:- ¡Pobre niño! le paca *la mano por la cabeza*

Merce:- ¿Estás dispuesto? *en der.*

Mimi: - ¿A qué? ¿A que lo maten?

Ringo:- Ya está decidido. *- hurrellor,*

Merce:- ¿No será arriesgado? Recuerden que él crea y descrea.

Ringo:- ¡Me importa tres pares de... pendientes que el cree y  
descrea. Ya no puede con nosotros. Hasta hoy le llego el  
relajito.(BLANDIENDO EL PUÑO AL AIRE); Ya no puedes con  
nosotros!...

Mimi:- (POR LO BAJO) ...querido... *se agachan*

Ringo:- ¿Querido! Ahora somos los que vamos a decidir...

178 Simon:- Nadie puede decidir nada. Todo esta decidido...¿Recuerdan?

(CANTANDO) "Estaba la pájara pinta *CTVIAU*  
sentadida en su verde... y nunca mas *romve el limón* estara

*Me di si* la pájara pinta sentadita en su verde limón porque el tiem-  
po la degolló. ¡No, no la degolló el tiempo sino una doña  
que quería hacer paté-foi-gras con los sueños. Una doña  
que se empeñó en hacerle brrias al infinito...

Ringo:- ¡Bah, poesía...pura poesía... Vamos a lo nuestro que es  
matar a Borges...Ahora!

Mimi:- ¡No seas abrupto! Te hace daño.

Merce:- Pues vamos a buscarlo.

Mimi:- ¡No digas, vamos... !



181 Simon:- (APARECIENDO BAJO OTRO CONO DE LUZ AL LADO DE MIMI)  
Emborracharnos de palabras. Tratar de tocar el misterio...  
Es una buena forma de perder el tiempo.

(SE SIGUEN ESCUCHANDO GOLPES DE  
DESTRUCCION. UNA MUSICA WAGNERIANA  
LENTAMENTE VA INVADIENDO LA ATMOS  
FERA)

Merce:- (APARECIENDO BAJO OTRO CHORRO DE LUZ AL LADO DE SIMON)  
Tratar de entender...enamorarnos a lo divino de cosas que  
van a morir...es una buena manera de perder el tiempo.

LOS GOLPES AHORA SON MUY DEBILES  
MIENTRAS QUE LA MUSICA YA SE DEJA  
SENTIR CON PLENITUD.

Ringo:- (APARECIENDO BAJO OTRO CHORRO DE LUZ)  
Destruir la ilusion...quitarnos los zapatos, saborear un  
buen vino... fumar un cigarrillo en el ascensor donde  
claramente se prohíbe ..es una buena...

APAGON

LA MUSICA HEROICA DE WAGNER SE ELEVA SOBRE EL PARLAMENTO  
FINAL. EN LA OSCURIDAD TOTAL SE ESCUCHA:

Mimi:- ¿Simon?

Simon:- ¿Merce?

Merce:- ¿Ringo?

Ringo:- ¡MATAMOS A BORGES, LO MATAMOS (RISA DE TODOS MIENTRAS  
WAGNER LOS AHOGA EN LA NADA DE SU MUSICA GLORIOSA.

FIN DE "MATEN A BORGES" 1/nov./83



RECINTO DE RIO PIEDRA  
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
JOSE EMILIO GONZALEZ  
SEMINARIO MULTIDISCIPLINARI

182